

KENWOOD

SISTEMA A COMPONENTI UD

UD-302

ISTRUZIONI PER L'USO

KENWOOD CORPORATION

Per vostra referenza

Riportate il numero di serie, indicato sul retro dell'unità, nell'apposito spazio sulla carta di garanzia e nello spazio qui sotto. Citate il numero del modello e di serie ogni volta che vi rivolgete al vostro rivenditore per informazioni o assistenza.

Modello _____ Numero di serie _____

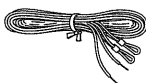
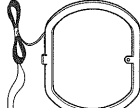
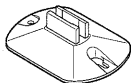

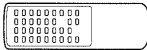


Disimballaggio

Aperte l'imballaggio attentamente e mettete da parte tutti gli accessori in modo che non vadano persi.

Controllate che l'apparecchio non abbia subito alcun danno durante il trasporto. Se avesse subito dei danni o se non dovesse funzionare, rivolgetevi al vostro rivenditore. Se l'apparecchio vi è stato spedito direttamente, rivolgetevi immediatamente alla ditta di trasporto. Solo il destinatario (la persona o ditta ricevente l'apparecchio) può reclamare per questo tipo di danni.

Vi consigliamo di conservare la scatola ed il materiale d'imballaggio originali nel caso doveste trasportare o spedire di nuovo l'apparecchio.

Accessori

Antenna a T a piattina (FM) (1) 	Antenna di anello (1) 	Base antenna (1) 
Cavi diffusori (2) 	Unità di telecomando (1) 	Batteria (R6 / AA) (2) 
Adattatore da (75Ω/300Ω) (1) 		

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

Prima di attivare l'alimentazione

⚠ Avvertenza : Per un uso sicuro dell'apparecchio, leggete attentamente questa pagina.

UD-302 (I)

2





Prima di attivare l'alimentazione

Le unità sono disegnate per il funzionamento che segue.

L'Europa (tranne la Gran Bretagna) solo a 230 V

Precauzioni per la sicurezza

AVVERTENZA: PER PREVENIRE FIAMME O RISCHI DI FOLGORAZIONE NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN		ATTENZIONE: PER RIDURRE I RISCHI DI SCOSSE ELETTRICHE NON RIMUOVERE IL PANNELLO DI COPERTURA (O LA PARTE POSTERIORE). ALL'INTERNO NON VI SONO PARTI CHE POSSONO ESSERE UTILI ALL'UTENTE. AFFIDARE LA MANUTENZIONE A PERSONALE QUALIFICATO.
			IL SIMBOLO DEL LAMPO CON LA FRECCIA ALL'INTERNO DI UN TRIANGOLO EQUILATERO SERVE PER AVVERTIRE L'UTENTE DELLA PRESENZA DI UN "VOLTAGGIO PERICOLOSO" NON ISOLATO ALL'INTERNO DEL PRODOTTO SUFFICIENTEMENTE ALTO DA COSTITUIRE UN RISCHIO DI FOLGORAZIONE PER LE PERSONE.
			IL PUNTO ESCLAMATIVO ALL'INTERNO DI UN TRIANGOLO EQUILATERO SERVE PER AVVERTIRE L'UTENTE DELLA PRESENZA DI IMPORTANTI ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO E LA MANUTENZIONE NEL MATERIALE SCRITTO CHE ACCOMPAGNA L'APPARECCHIO.

Il marchio di un prodotto a raggi laser

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Quest'adesivo viene applicato al pannello posteriore ed indica che il componente si serve di raggi laser ed è stato classificato come appartenente alla Classe 1. Questo significa che i raggi laser utilizzati appartengono alla classe più debole e non si presenta quindi pericolo di irradiazione all'esterno dell'unità.

Semplice funzionamento

Quasi tutte le operazioni del lettore CD, del sintonizzatore e del registratore a cassette sono disponibili semplicemente utilizzando i 9 tasti di funzionamento di base con illuminazione.

Quando una fonte viene selezionata per mezzo del selettore di ingresso, il componente selezionato inizia automaticamente la riproduzione (ricezione) (fonte AUX esclusa).

Cinque tasti di funzionamento comuni controllano diversi componenti a seconda del colore della loro illuminazione. Essi possono essere utilizzati per controllare il lettore CD quando sono illuminati in verde, il sintonizzatore quando sono illuminati in rosso ed il registratore a cassette quando sono illuminati in ambra.



Lettore CD con piatto da 3 CD

→ P. 14

Il lettore CD è del tipo con piatto per 3 CD che può accomodare 3 CD alla volta. Il CD può essere cambiato con facilità, anche durante la riproduzione di un altro CD. Questa caratteristica è utile quando si desidera riprodurre diversi CD per un lungo periodo.



Semplice editing ad un tocco

→ P. 33 → P. 34

Solo i brani desiderati tra quelli contenuti nei CD o un intero CD possono essere registrati su nastro con un semplice tocco di un tasto. Questa caratteristica permette di produrre nastri personalizzati.



Versatile regolazione dei toni e del campo sonoro

→ P. 35

I toni possono essere selezionati a seconda del genere musicale riprodotto:

POPULAR, ROCK, JAZZ, CLASSIC.

Anche il campo sonoro può essere selezionato come desiderato: ARENA, JAZZ CLUB, STADIUM, HIT MASTER.



Comode funzioni del timer

→ P. 38

Oltre alla possibilità di memorizzare fino a 2 programmi per il timer, sono disponibili anche le funzioni seguenti.

Timer AI: Quando l'alimentazione viene attivata dal timer, il livello del suono aumenta gradualmente.

Timer per lo spegnimento a tempo:

Utile quando si desidera addormentarsi ascoltando della musica.

Modo per lunghe riproduzioni che permette di ascoltare la musica in modo rilassato

→ P. 42

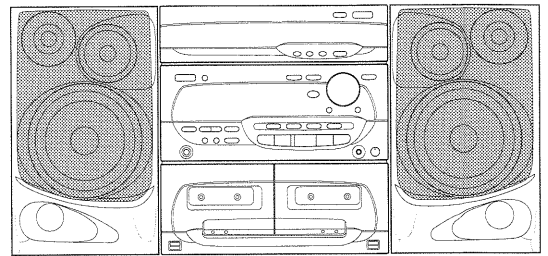
Il modo per lunghe riproduzioni imposta automaticamente dei toni che non affaticano l'ascoltatore anche dopo ore di ascolto e seleziona il modo che fornisce il tempo di riproduzione più lungo con il componente fonte selezionato. Utilizzare questo modo quando si desidera un suono rilassante come, per esempio, musica di sfondo.

Collegamenti	4
Comandi ed indicatori	7
Funzionamento del telecomando	10
Regolazione dell'orologio	12
Regolazione del suono	13
Riproduzione di CD	14
<i>Riproduzione di brani in ordine a partire dal primo</i>	14
<i>Riproduzione da un brano desiderato</i>	15
<i>Programmazione dei brani nell'ordine desiderato</i>	16
<i>Ripetizione della riproduzione</i>	18
<i>Riproduzione in ordine casuale (riproduzione casuale)</i>	20
Riproduzione di cassette	22
<i>Riproduzione di cassette già registrate</i>	22
<i>Ricerca del brano desiderato (DPSS)</i>	24
<i>Riproduzione alternata</i>	25
Ricezione di programmi radio	26
<i>Ricezione di una stazione radio</i>	26
<i>Preselezione di stazioni radio</i>	27
Registrazione (sola Piastra B)	28
<i>Preparativi per la registrazione</i>	28
<i>Registrazione (Sola Piastra B)</i>	29
<i>Duplicazione di cassette</i>	30
Registrazione con editing di CD	31
<i>Scegliere il tipo di registrazione con editing</i>	31
<i>Registrazione con editing a tempo</i>	32
<i>Registrazione dei brani desiderati durante la registrazione di un CD</i>	33
<i>Registrazione di un intero CD</i>	34
Regolazione toni	35
<i>Dimostrazione</i>	35
<i>Riproduzione con i toni desiderati</i>	36
<i>Riproduzione con presenza (modo di presenza)</i>	37
Uso via timer	38
<i>Programmazione del timer</i>	38
<i>Programmazione dello spegnimento via timer</i>	41
Comoda caratteristica	42
<i>Modo per lunghe riproduzioni</i>	42
<i>Facile karaoke (HIT MASTER)</i>	43
Manutenzione	44
In caso di difficoltà	46
Dati tecnici	49

4

Non collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente sino a che non si sono completati i collegamenti.

- Se deve venire collegato anche un componente aggiuntivo, consultarne prima il manuale.
- I pannelli anteriori delle varie unità devono trovarsi su di uno stesso piano verticale.



Collegamento dei diffusori anteriori

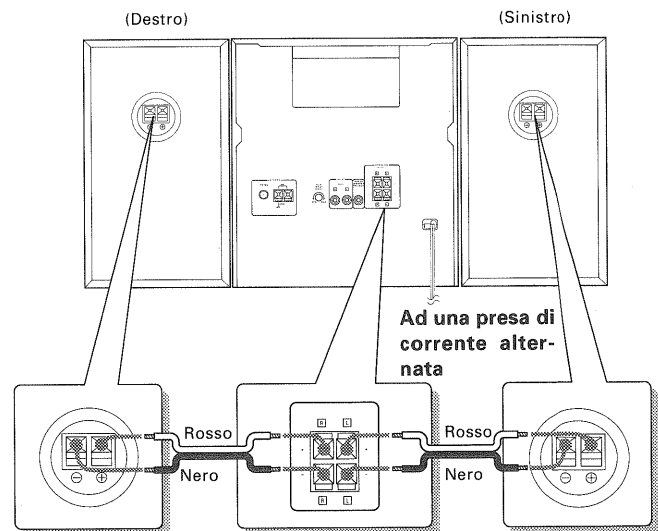
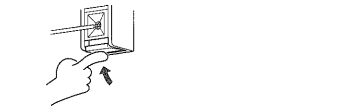
Pannelli posteriori dei diffusori

- 1 Mentre si mantiene premuta la leva ...
- 2 Inserire il cavo.
- 3 Lasciar andare la leva.



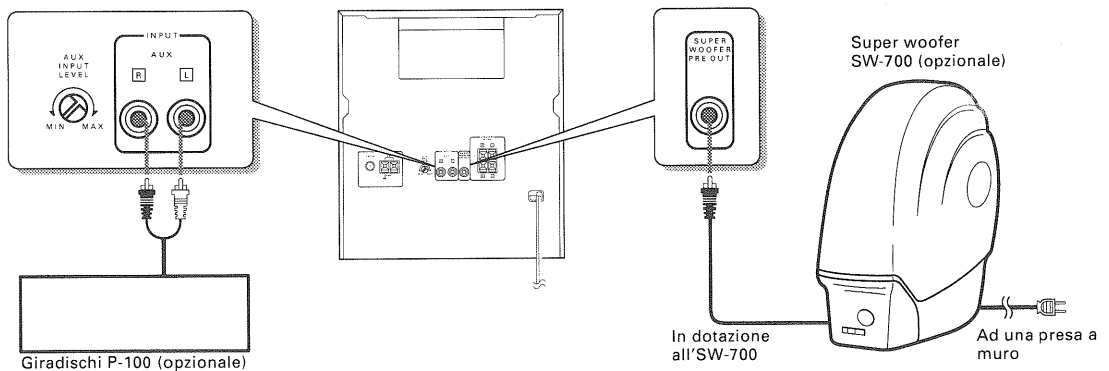
Ricezione

- 1 Spingere la leva.
- 2 Inserire il cavo.
- 3 Lasciar andare la leva.



- Non mettere mai in corto circuito i cavi + e - dei diffusori.
- Se i collegamenti dei diffusori destro e sinistro o le polarità + e - vengono invertiti, la riproduzione risulta innaturale con una posizione nello spazio non chiara. Evitare quindi errori.

Collegamento di altri componenti



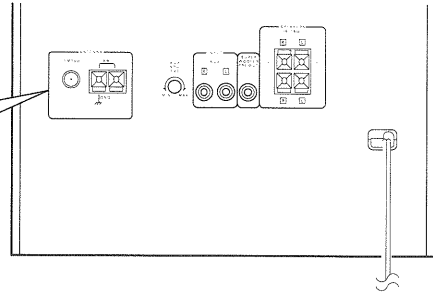
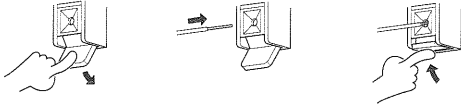
Comando AUX INPUT LEVEL

Questo comando regola il livello di ingresso del componente collegato con le prese di ingresso AUX del pannello posteriore. Normalmente, il comando AUX INPUT LEVEL si deve trovare nella posizione MAX. Regolare il comando se si ritiene che il livello di ingresso sia troppo alto.

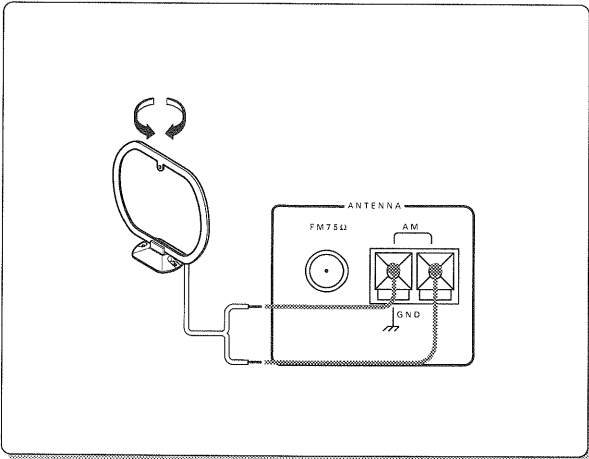
*: Quest'opzionale può non essere disponibile in certi paesi del mondo.

Collegamento del terminale di antenna

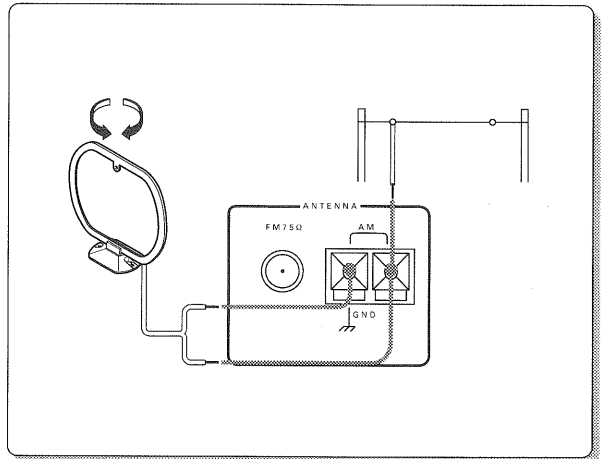
- ① Spingere la leva. ② Inserire il cavo. ③ Riportare la leva alla sua posizione originale.

**Collegamento dell'antenna AM****Collegamento dell'antenna AM ad anello**

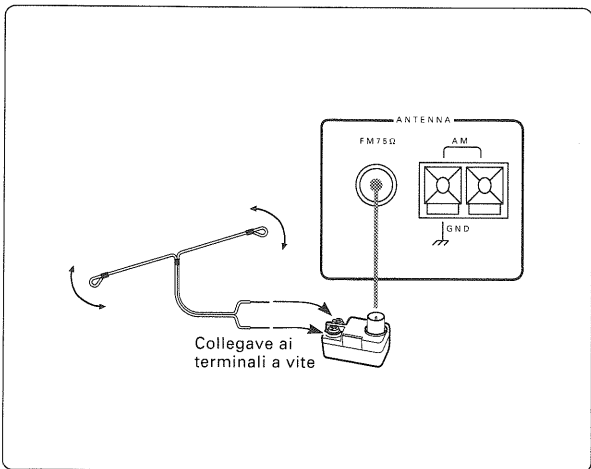
L'antenna in dotazione serve per l'uso al coperto. Installarla il più possibile lontano da questo sistema, da televisori o da cavi di alimentazione, orientandola in modo da ottenere la miglior ricezione possibile.

**Collegamento di un'antenna AM esterna**

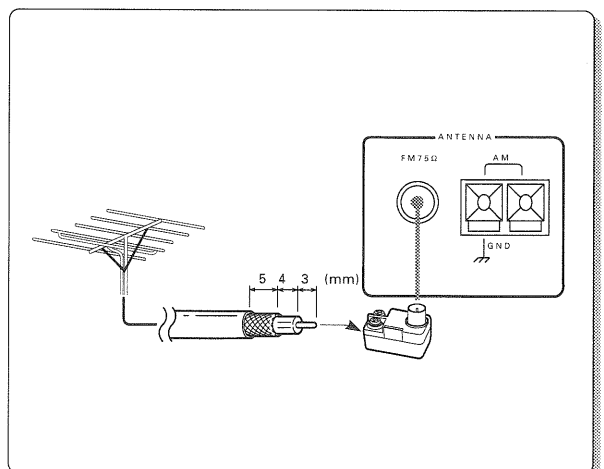
Se la ricezione è scadente, collegare un cavo rivestito in vinile lungo almeno 6 m al terminale dell'antenna ed estenderlo all'esterno senza scollegare l'antenna ad anello.

**Collegamento dell'antenna FM****Collegamento di un'antenna FM semplificata**

L'antenna in dotazione è stata disegnata per l'uso temporaneo al coperto. Per una ricezione stabile, si raccomanda di installare un'antenna esterna il più presto possibile. Una volta installata l'antenna esterna, togliere quella interna.

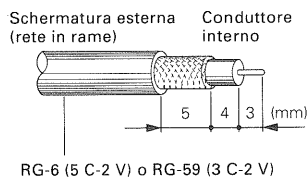
**Collegamento dell'antenna FM esterna**

Collegare l'antenna all'unità con un cavo coassiale da 75 Ω e collegare questo col connettore FM da 75 Ω.

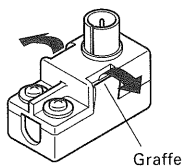


Collegamento cavo coassiale da 75 Ω

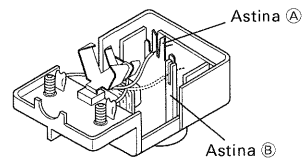
- ① Preparare il cavo coassiale nel modo illustrato.



- ② Aprire l'adattatore dell'antenna. Aprire le graffe con le dita così da far aprire il coperchio ed estrarre quest'ultimo.

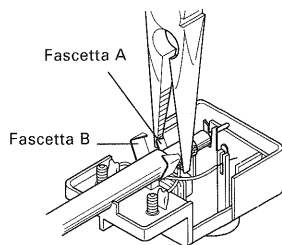


- ③ Togliere il conduttore interno dalla scanalatura dell'astina ① ed inserirlo nella scanalatura dell'astina ②.

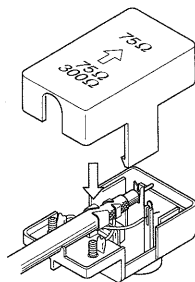


- Se l'adattatore deve venir collegato ad una piattina da 300 Ω, rimettere il conduttore interno nella scanalatura di ①.

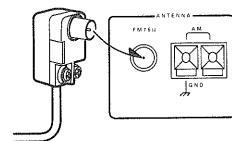
- ④ Inserire il cavo nella fessura. Fissare le fascette A e B con delle pinze.



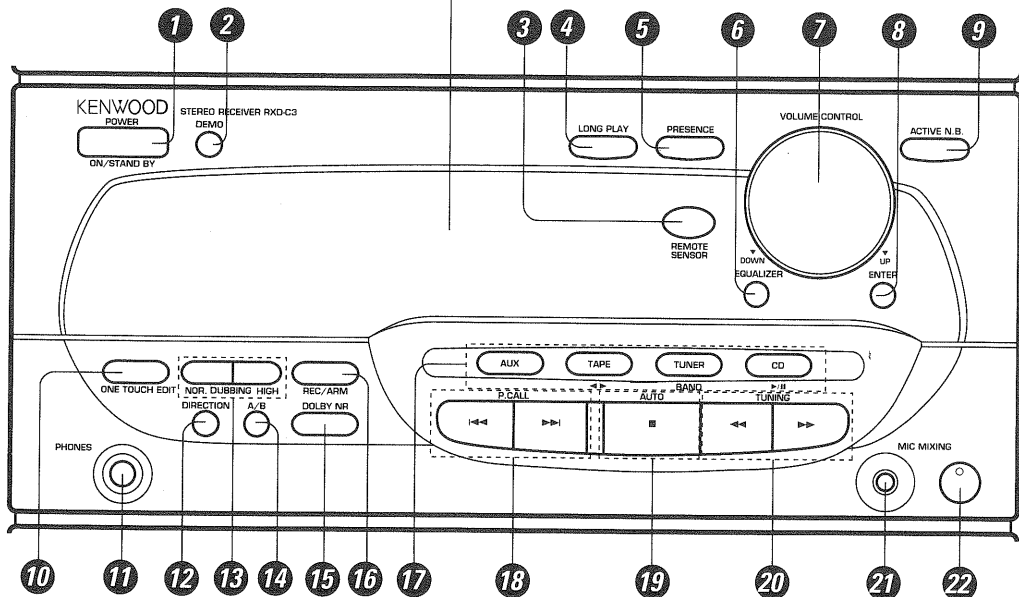
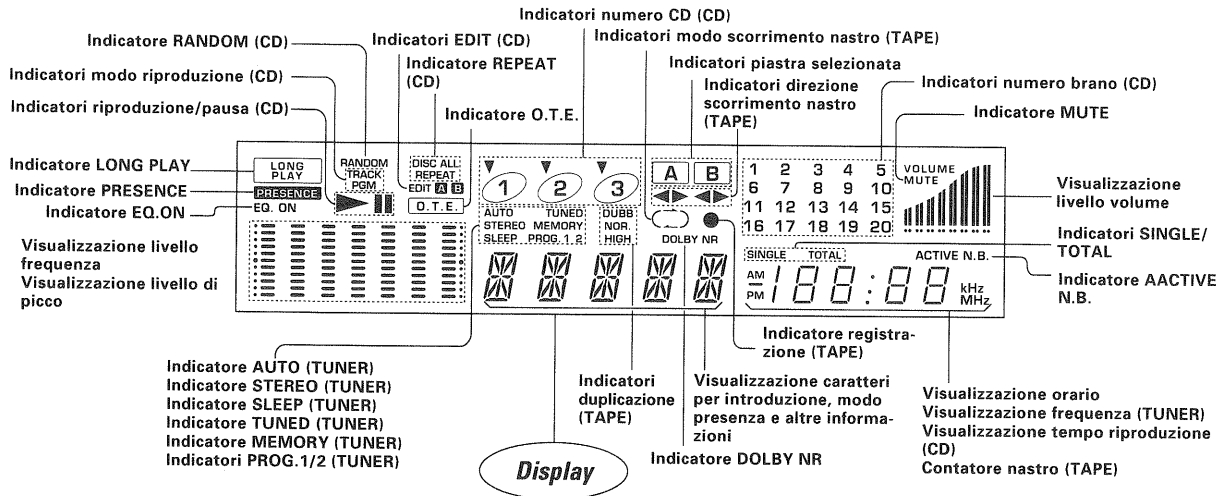
- ⑤ Chiudere il coperchio.



- ⑥ Collegare l'adattatore al terminale dell'antenna.



Unità di ricezione



1 Tasto POWER

Premerlo per attivare e disattivare l'alimentazione del sistema.

2 Tasto DEMO → P. 36

Premerlo per iniziare la dimostrazione.

3 Sensore telecomando

4 Tasto modo LONG PLAY → P. 42

Premerlo per ascoltare lunghe riproduzioni.

5 Tasto PRESENCE → P. 37

Premerlo per una riproduzione con l'effetto di presenza.

6 Tasto EQUALIZER → P. 36

Premerlo per selezionare una curva di equalizzazione.

7 Manopola VOLUME CONTROL

8 Tasto ENTER

9 Tasto ACTIVE N.B.

10 Tasto ONE TOUCH EDIT → P. 31

Premerlo per eseguire la registrazione semplificata di CD.

11 Presa PHONES

Collegare le cuffie a questa presa.

12 Tasto DIRECTION

13 Tasti DUBBING (HIGH, NOR.) → P. 30

Premerli questi tasti per eseguire la duplicazione di cassette.

14 Tasti selezione piastra (A/B)

Premerli questi tasti per selezionare la piastra che si desidera utilizzare.

15 Tasto DOLBY NR

16 Tasto REC/ARM

17 Tasti selezione ingresso

CD: Funziona come tasto di riproduzione/pausa.

TAPE: Funziona come tasto di riproduzione. La pressione di questo tasto durante la riproduzione cambia la direzione di scorrimento del nastro.

TUNER: Funziona come tasto BAND.

AUX: Premerlo per riprodurre il segnale proveniente dall'ingresso AUX.

18 Tasti di salto (P.CALL)

CD: Funziona come i tasti di salto.

TAPE: Funziona come i tasti di salto per ricercare l'inizio dei pezzi.

TUNER: Funziona come i tasti P.CALL.

Quando l'unità è spenta:

Usato per regolare l'orario o il timer.

19 Tasto di arresto (AUTO)

CD, TAPE: Funzionano come tasti di arresto.

TUNER: Funziona come il tasto AUTO.

Quando l'alimentazione è disattivata:

Utilizzato per attivare il modo di regolazione dell'orologio.

20 Tasti avvolgimento rapido (TUNING)

CD, TAPE: Funzionano come i tasti di spostamento in avanti/all'indietro.

TUNER: Funzionano come i tasti TUNING.

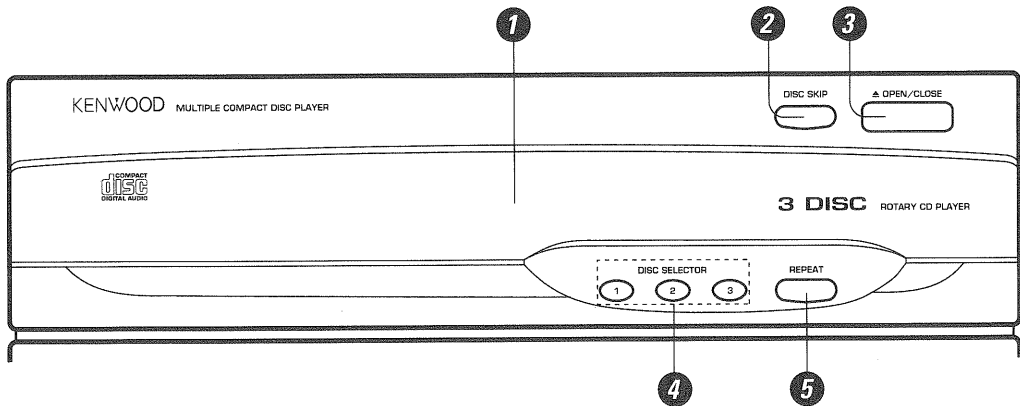
Quando l'alimentazione è disattivata:

Utilizzati per impostare il timer.

21 Presa MIC

22 Comando MIC MIXING

Letto CD



1 Piatto CD

2 Tasto DISC SKIP → P. 14

Premere per selezionare un altro CD.

3 Tasto OPEN/CLOSE

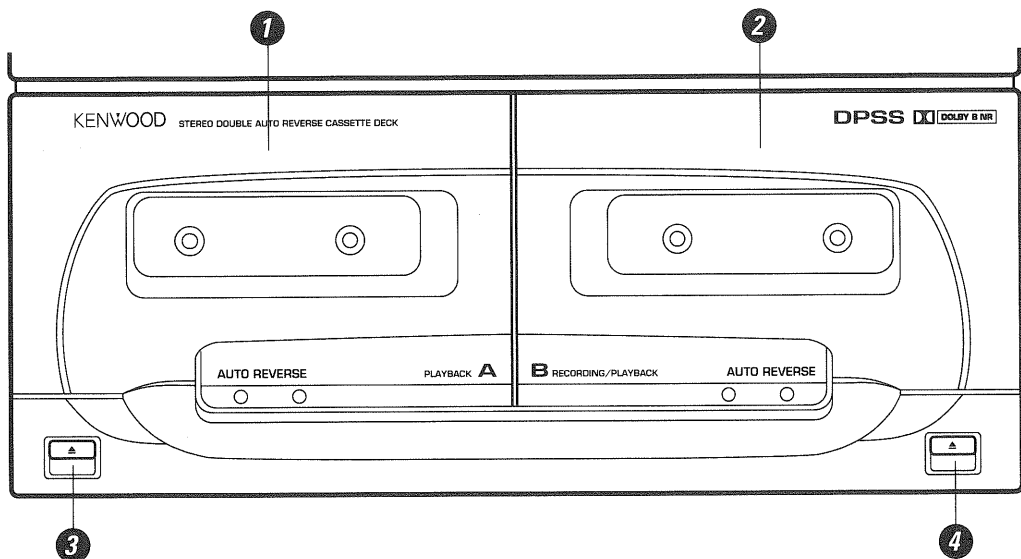
4 Tasti DISC SELECTOR → P. 14

Premere per selezionare un CD specificando il suo numero.

5 Tasto REPEAT → P. 18

Premere per riprodurre ripetutamente i brani del CD.

Registratore a cassette



1 Portacassetta piastra A

2 Portacassetta piastra B

3 Tasto espulsione piastra A

4 Tasto espulsione piastra B

Telecomando

Alcuni dei tasti di questo telecomando possiedono funzioni variabili. Prima di premere uno di questi tasti, accertarsi che l'ingresso del sistema sia stato impostato sulla fonte desiderata.

Tasti equalizzatore grafico

EQ.EFFECT: Per selezionare gli effetti dell'equalizzatore grafico.
PRESENCE: Per selezionare gli effetti di campo sonoro.

Tasto DISC SKIP

Premerlo per selezionare il CD che si desidera riprodurre col lettore.

Tasto A/B

Premerlo per selezionare la piastra che si desidera utilizzare.

Tasto O.T.E. (editing ad un tocco)

Premerlo, ad esempio, per registrare il brano del CD in corso di riproduzione.

Tasto MUTE

Premerlo per silenziare temporaneamente il suono.

Tasti VOLUME CONTROL

Premerli per regolare il volume. Quando questi tasti vengono premuti, il display indica il livello attuale del volume.

Tasto SLEEP

Premerlo per attivare il timer per lo spegnimento automatico.

Tasto POWER

Tasti selezione ingresso (più operazioni di base)

Le funzioni sono variabili a seconda della fonte in ingresso o della condizione di alimentazione attivata/disattivata.

Tasto REC/ARM

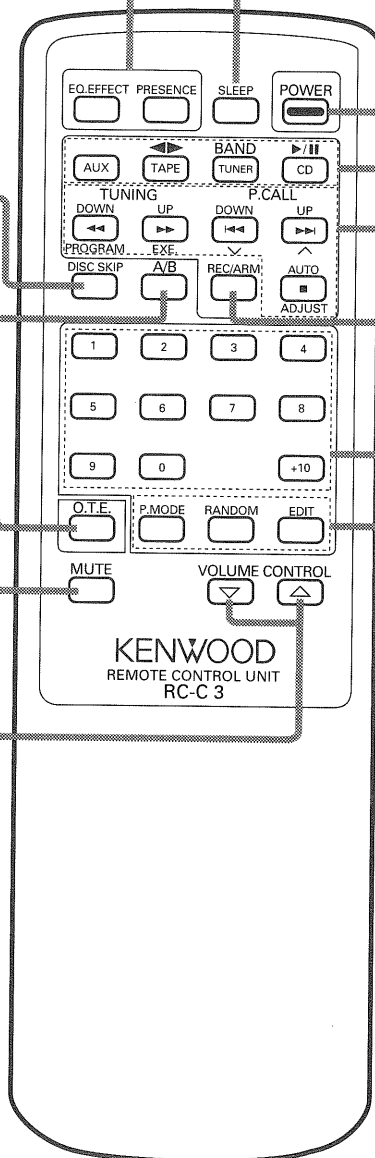
Premerlo per avviare la registrazione. Se il tasto viene premuto durante la registrazione, il registratore entra nel modo di pausa dopo aver lasciato uno spazio non registrato da circa 4 secondi sul nastro.

Tasti numerici

Quando si seleziona l'ingresso CD, utilizzare questi tasti come i tasti numerici del lettore CD.

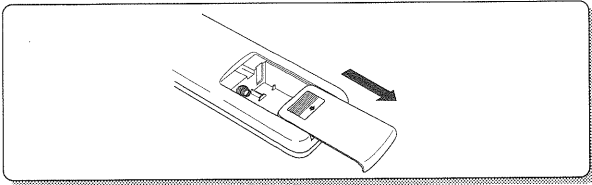
Tasti funzionamento lettore CD

P.MODE: Premerlo per cambiare il modo di riproduzione.
RANDOM: Premerlo per la riproduzione casuale.
EDIT: Premerlo per attivare il modo EDIT.

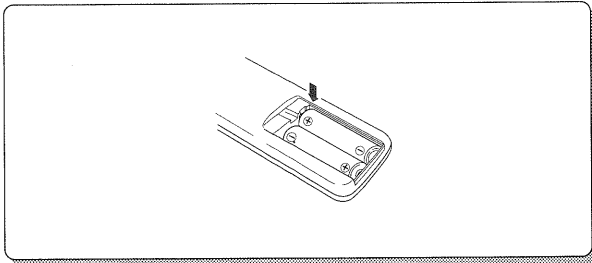


Caricamento delle batterie

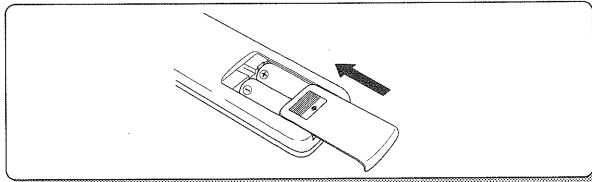
1 Togliere il coperchio.



2 Inserire le batterie.



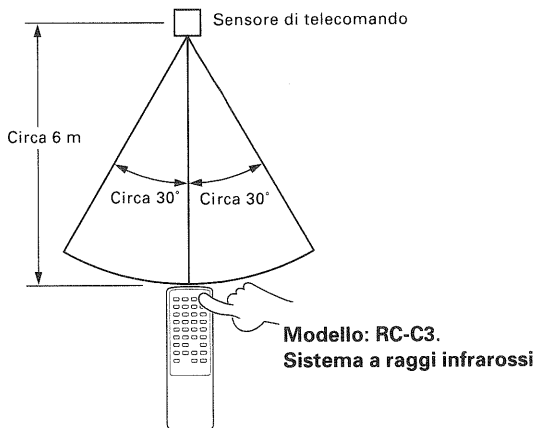
3 Chiudere il coperchio.



- Inserire due batterie R6 (formato AA) orientando le polarità nel modo indicato sul fondo del vano batterie.

Impiego

Dopo aver collegato il cavo di alimentazione di quest'unità, premere il tasto **POWER** del telecomando per accendere il sistema e quindi premere il tasto di funzione desiderato.



- Tra la pressione di un tasto del telecomando e quella di un altro è necessario lasciare un intervallo da 1 o più secondi.

Note



1. Le batterie in dotazione servono solo per il controllo del funzionamento del sistema e la loro durata può essere molto breve.
2. Se la distanza efficace del telecomando scende, sostituire le batterie con altre nuove.
3. Se la luce solare diretta o quella di una luce a fluorescenza ad alta frequenza colpiscono il sensore di telecomando, il sistema può non funzionare regolarmente. In tal caso, cambiare la posizione di installazione del sistema.



Regolazione dell'orologio

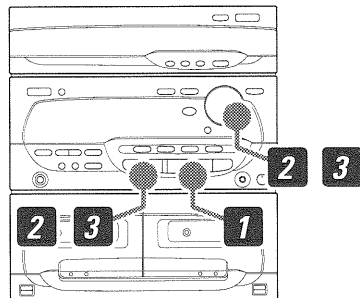
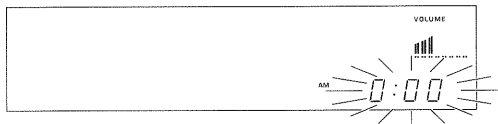
UD-302 (I)

12

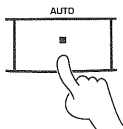
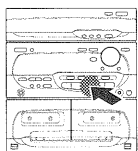
Quest'unità incorpora un orologio. Prima di usare il timer è necessario regolare l'ora esatta.

Preparativi

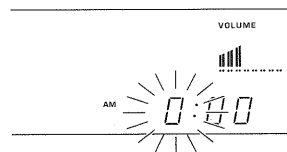
Accertarsi che l'alimentazione sia disattivata.



1 Attivare il modo di regolazione dell'orologio.

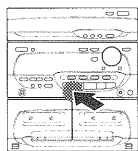


Esempio: Regolazione sulle 8:45 PM (20:45)

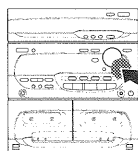
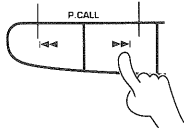



- La visualizzazione dell'orario inizia a lampeggiare.

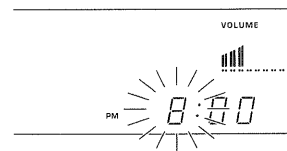
2 Introdurre la cifra per le ore.



- ① Per diminuire la cifra. Per aumentare la cifra.

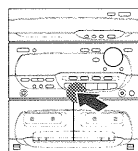


- ②
- 

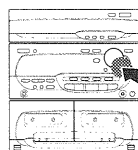
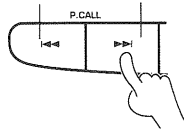



- L'orario viene indicato nel formato a 12 ore AM/PM.
- Premere il tasto **ENTER**. La cifra delle ore viene introdotta e la visualizzazione dei minuti inizia a lampeggiare.

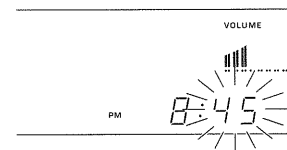
3 Introdurre la cifra per i minuti.



- ① Per diminuire la cifra. Per aumentare la cifra.



- ②
- 



- Se si commette un errore, ricominciare dall'inizio.
- Per regolare correttamente l'ora, premere il tasto **ENTER** nel momento in cui suona un segnale orario che si sa corretto, ad esempio quello televisivo.
- Il display del tempo lampeggia dopo che si è verificata una caduta di tensione o quando il cavo di alimentazione è stato staccato dalla presa di corrente e ricollegato. In tal caso, rirregolare l'ora esatta.

Regolazione del suono

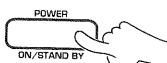
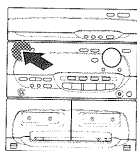
UD-302 (I)

13

ON / OFF dell'alimentazione sistema

Premere il tasto POWER.

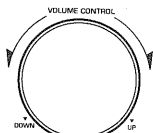
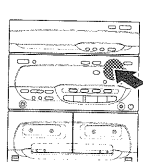
- Il tasto lampeggia e l'alimentazione del sistema viene attivata.



Unità di ricezione

Unità di telecomando

Regolazione del volume



- Il display visualizza un valore di riferimento.

Unità di ricezione

Telecomando

Silenziamento temporaneo della riproduzione

Solo telecomando

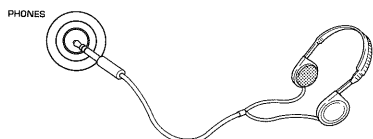
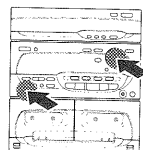


Telecomando

- Premere il tasto di nuovo per tornare al livello originario del volume.

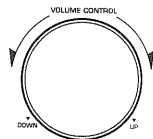
Ascolto in cuffia

- 1 Inserire lo spinotto della cuffia nella presa PHONES.



- I diffusori vengono automaticamente disattivati.

- 2 Regolare il volume.

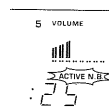
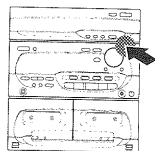


Unità di ricezione

Telecomando

Compensazione automatica dei bassi

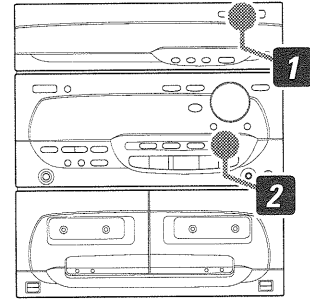
- Le basse frequenze vengono compensate automaticamente a seconda del materiale riprodotto ogni 5 secondi.



Si illumina

Modo di attesa STANDBY dell'interruttore POWER

Se il cavo di alimentazione è collegato con una presa di corrente alternata, l'orologio ed il display del volume rimangono illuminati anche quando l'unità non è accesa. Questo perché una piccola quantità di corrente continua ad arrivare al sistema per alimentare la memoria. Questo modo di funzionamento viene chiamato "di attesa". Ad orologio e display del volume visualizzati, l'unità può venire accesa e spenta con il telecomando.



Riproduzione di brani in ordine a partire dal primo

Per riprodurre nell'ordine originale i brani di un CD a partire dal primo, seguire la procedura seguente.

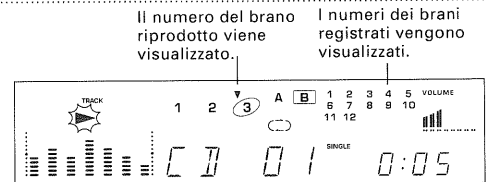
1 Caricare un CD.

- 1 Aprire il piatto portadischi.
A OPEN/CLOSE
- 2 Caricare un CD.
Etichetta rivolta in alto.
- 3 Selezionare il CD da riprodurre.
DISC SKIP
- 4 Richiudere il piatto portadischi.
A OPEN/CLOSE

- Se si desidera caricare più di un CD, premere il tasto **DISC SKIP** per far ruotare il piatto. Possono essere caricati fino a 3 CD alla volta.
- Non toccare il lato riprodotto del CD.

- Il piatto del CD da riprodurre deve passare nella posizione di sinistra guardando l'unità dal davanti.

2 Iniziare la riproduzione.



- Dopo qualche secondo, la riproduzione inizia dal primo brano del CD.

Per selezionare un altro CD

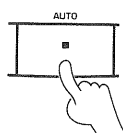
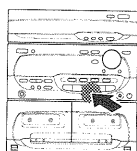
Selezionare il numero del CD da riprodurre.

DISC SELECTOR

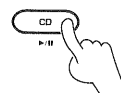
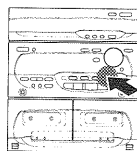
1 2 3

- Il numero indicato su ciascun piatto del CD è il numero del CD.
- Il CD può essere selezionato anche per mezzo del tasto **DISC SKIP**.
- Il numero del disco in riproduzione si illumina.

Per far fermare la riproduzione



Per far entrare in pausa la riproduzione



- Ciascuna pressione fa iniziare ed interrompere la riproduzione del CD.

Riproduzione da un brano desiderato

Preparativi

- Scegliere l'ingresso "CD" dell'amplificatore.
- Caricare i CD nel lettore CD.

Selezione con i tasti numerici



- 1 **Selezionare il CD.** **DISC SKIP**
- 2 **Scegliere il numero di brano desiderato.**

1	2	3	4
5	6	7	8
9	0	+10	

- Il CD può essere selezionato anche per mezzo del tasto **DISC SELECTOR**.

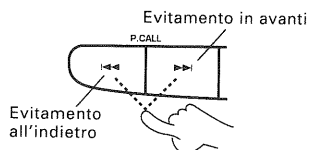
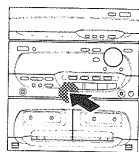
Premere i tasti numerici nel modo indicato di seguito.

Per impostare il numero di brano 23: **+10, +10, 3**

Per impostare il numero di brano 40: **+10, +10, +10, +10, 0**

- La riproduzione inizia dal brano scelto e continua con i successivi.
- Una volta che il piatto portadischi viene chiuso o che la riproduzione è iniziata, un numero di brano che non esiste sul CD non può più venire scelto.

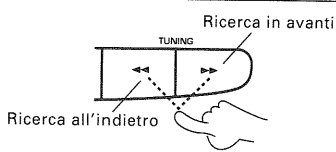
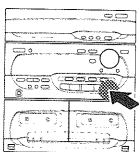
Evitamento di brani



- Il brano nella direzione del brano premuto viene evitato ed il brano scelto viene riprodotto dall'inizio.

- Se viene premuto il tasto **◀◀** una volta durante la riproduzione, esso viene riprodotto nuovamente dall'inizio.

Ricerca



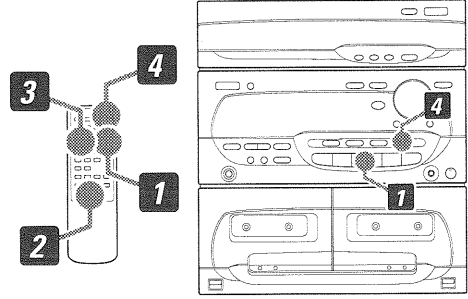
- Tenendo premuto il tasto, la velocità di ricerca aumenta ulteriormente.

- La riproduzione ha inizio dalla posizione in cui il tasto viene lasciato andare.



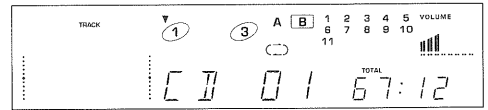
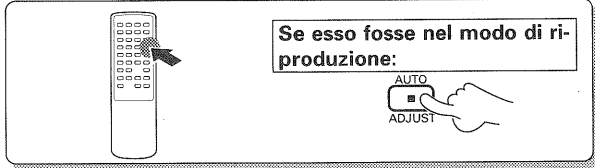
Preparativi

- Scegliere l'ingresso "CD" dell'amplificatore.
- Caricare i CD nel lettore CD.

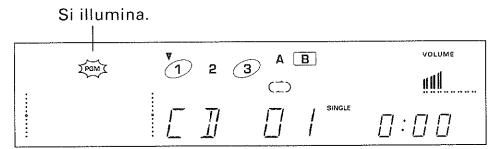
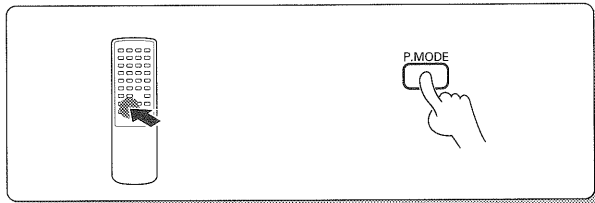


Programmazione dei brani nell'ordine desiderato

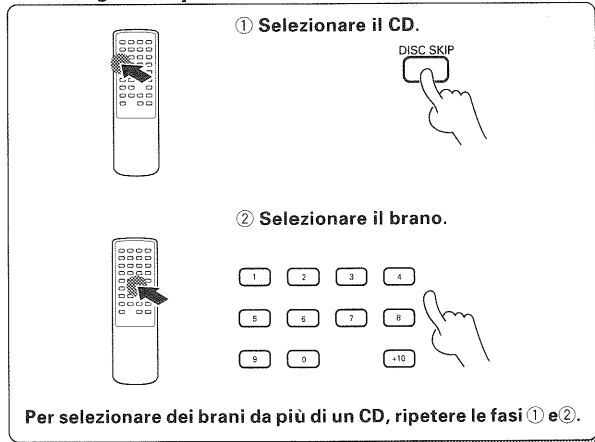
1 Controllare che il lettore CD sia nel modo di arresto.



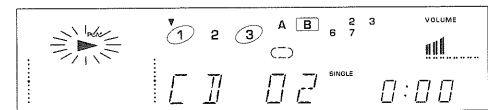
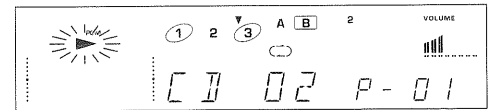
2 Impostare il modo PGM.



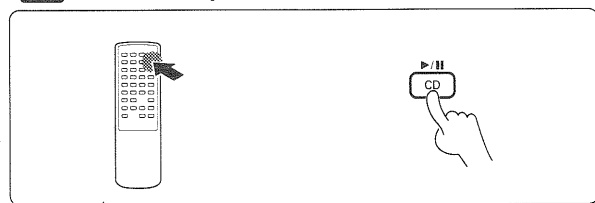
3 Introdurre i numeri di brano nell'ordine in cui li si vogliono riprodurre.



- Il CD può essere selezionato anche per mezzo del tasto **DISC SELECTOR**.
- I brani del CD selezionato vengono programmati.
- Si possono programmare sino a 32 brani. Se si tenta di programmare un 33°, l'indicazione "FULL" compare sul display.
- Se si commette un errore, premere il tasto **P.MODE** per abbandonare il modo di programmazione e ricominciare dalla fase 2.

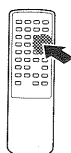


4 Inizio della riproduzione.



- I brani vengono riprodotti nell'ordine di programmazione (nell'ordine quindi dei numeri di programmazione).
- Se il tasto ◀◀ o ▶▶ viene premuto durante la riproduzione, un brano del CD viene evitato nella direzione indicata dal tasto premuto.
- Se viene premuto il tasto ◀◀ una volta durante la riproduzione, esso viene riprodotto nuovamente dall'inizio.

Arresto della riproduzione



Per aggiungere un brano al programma

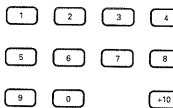


① Selezionare il CD.

DISC SKIP



② Selezionare il brano.



- Se viene impostato un numero di brano, il brano stesso viene aggiunto alla fine del programma.

Per abbandonare il modo di programmazione:



P.MODE



- Se il tasto viene premuto durante la riproduzione, la riproduzione normale nell'ordine dei brani riprende dal brano in corso di riproduzione.




Preparativi

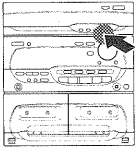

- Scegliere l'ingresso "CD" dell'amplificatore.
- Caricare i CD nel lettore CD.



Ripetizione della riproduzione

Per ripetere la riproduzione di un CD

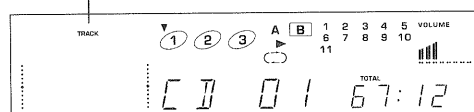
- Controllare che il lettore CD sia nel modo TRACK.**
Se il lettore fosse nel modo PGM, premere il tasto **P.MODE** per entrare nel modo TRACK.


- Premere per selezionare DISC REPEAT.**



- Selezionare il CD.**

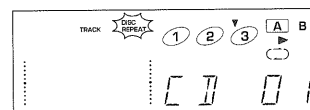
Controllare che l'indicatore sia illuminato.



Ciascuna pressione commuta il modo di ripetizione.

- 1 REPEAT
- 2 DISC REPEAT
- 3 ALL REPEAT
- 4 Ripetizione OFF

Si illuminano




Per interrompere la riproduzione ripetuta:

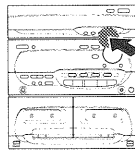

Premere due volte il tasto REPEAT.



- Gli indicatori **DISC** e **REPEAT** si spengono e la riproduzione secondo del modo attuale del lettore CD inizia.

Per la riproduzione ripetuta di tutti i CD

- Controllare che il lettore CD sia nel modo TRACK.**
Se il lettore fosse nel modo PGM, premere il tasto **P.MODE** per entrare nel modo TRACK.


- Premere per selezionare ALL REPEAT.**



- Selezionare il CD da riprodurre per primo.**

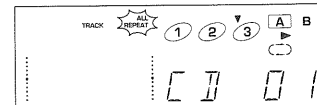



- Tutti i brani di tutti i CD caricati vengono riprodotti ripetutamente.

Ciascuna pressione commuta il modo di ripetizione.

- 1 REPEAT
- 2 DISC REPEAT
- 3 ALL REPEAT
- 4 Ripetizione OFF

Si illuminano

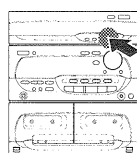


Per interrompere la riproduzione ripetuta:

Premere nuovamente il tasto REPEAT.

- Gli indicatori **ALL** e **REPEAT** si spengono e la riproduzione secondo del modo attuale del lettore CD inizia.

Per la riproduzione ripetuta di un solo brano



- ① **Controllare che il lettore CD sia nel modo TRACK.**
Se il lettore fosse nel modo PGM, premere il tasto **P.MODE** per entrare nel modo TRACK.
- ② **Premere per selezionare REPEAT.**
- ③ **Selezionare il CD.**
- ④ **Selezionare il brano.**

Ciascuna pressione commuta il modo di ripetizione.

- ① **REPEAT**
- ② **DISC REPEAT**
- ③ **ALL REPEAT**
- ④ Ripetizione OFF

Per ripetere la riproduzione dell'intero CD

Premere il tasto REPEAT tre volte.

- L'indicatore "REPEAT" si spegne e la riproduzione nel modo attuale (PGM) del lettore CD ha inizio.

Per ripetere i soli brani programmati



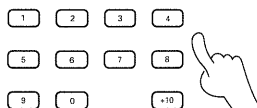
- ① **Impostare il modo PGM.**
Se il CD viene riprodotto nel modo TRACK, premere il tasto **P.MODE** per entrare nel modo PGM.



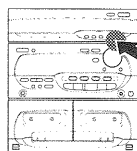
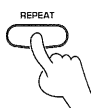
- ② **Selezionare il CD.**



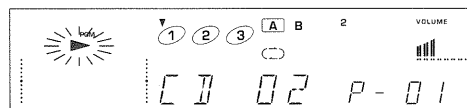
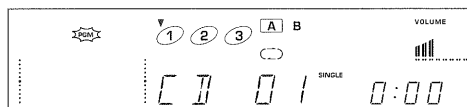
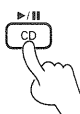
- ③ **Selezionare il brano.**



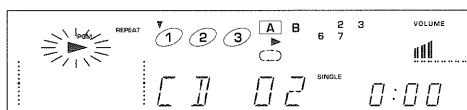
- ④ **Premere per selezionare REPEAT.**



- ⑤ **Dare inizio alla riproduzione.**



- Tutti i brani programmati vengono riprodotti ripetutamente.
- Ripetendo le fasi ② e ③ è possibile programmare fino a 32 brani. Quando l'indicazione "FULL" viene visualizzata, non è possibile programmare altri brani.



Per ripetere la riproduzione dell'intero CD

Premere di nuovo il tasto REPEAT.

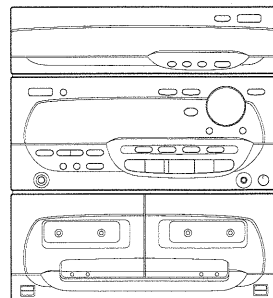
- L'indicatore "REPEAT" si spegne e la riproduzione nel modo attuale (PGM) del lettore CD ha inizio.



20

Preparativi

- Scegliere l'ingresso "CD" dell'amplificatore.
- Caricare i CD nel lettore CD.

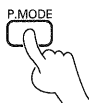


Riproduzione in ordine casuale (riproduzione casuale)

Dato che i brani da riprodurre vengono scelti a caso, è possibile apprezzare anche la riproduzione di CD conosciuti molto bene.

1 Controllare che il lettore CD sia nel modo TRACK.

Se il lettore fosse nel modo PGM, premere il tasto **P.MODE** per entrare nel modo TRACK.

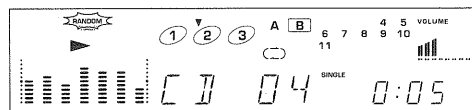


2 Premere il tasto RANDOM.

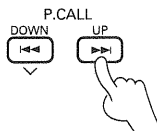
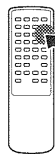


- La riproduzione casuale viene eseguita per tutti i CD caricati.
- La riproduzione casuale può essere ripetuta premendo il tasto **REPEAT**.

Visualizzazione nel caso venga selezionato il brano No. 4 del CD No. 2.

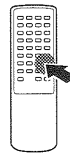


Per scegliere un altro brano nel corso della riproduzione

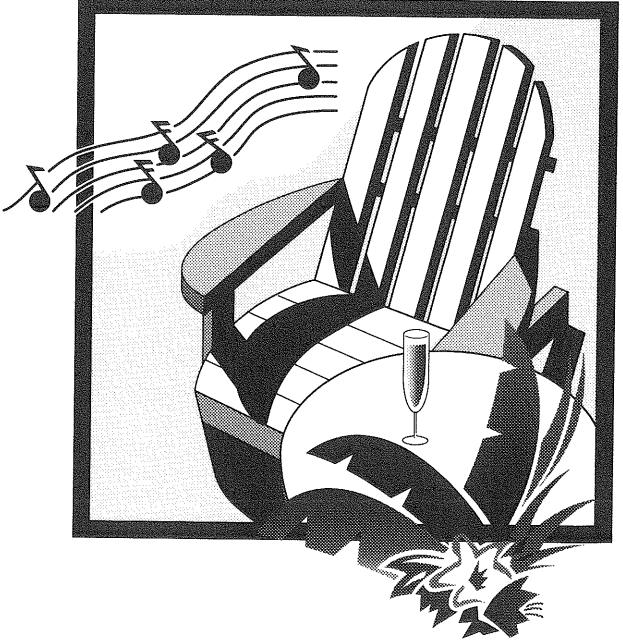


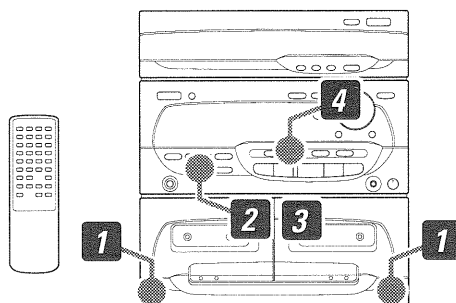
- Premendo il tasto **⏮** una volta si ritorna all'inizio del brano in corso.

Abbandono della riproduzione casuale



- L'indicatore **RANDOM** si spegne e la riproduzione nell'ordine dei brani inizia dal brano in corso di riproduzione.



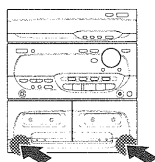


Riproduzione di cassette già registrate

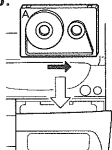
1 Caricare una cassetta preregistrata.

① Aprire lo sportello del vano porta cassetta.

Premere verso il basso.

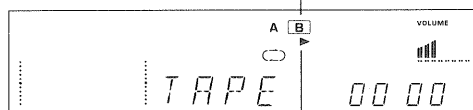


② Inserire un nastro e chiudere lo sportello.



- Il tipo di nastro, vale a dire normale, al cromo o metal, viene rilevato automaticamente.
- Prima di caricare la cassetta, tenderne il nastro.

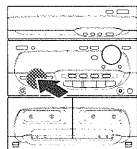
La piastra selezionata viene visualizzata all'interno della cornice .



Direzione scorrimento nastro

- Chiudere bene lo sportello del vano porta cassetta.

2 Selezionare la piastra da utilizzare per la riproduzione.

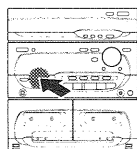


- Se un nastro fosse stato inserito in una sola piastra, la piastra contenente la cassetta viene selezionata automaticamente.

3 Ciascuna pressione del tasto cambia il modo di funzionamento come segue.

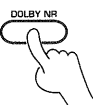
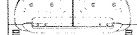
①

DIRECTION



②

DOLBY NR



- Scegliere lo stesso modo Dolby NR usato per la registrazione.

Ciascuna pressione del tasto cambia il modo attivato come segue.

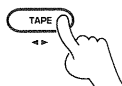
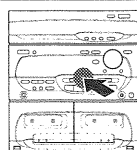
▶ "D" La riproduzione finisce dopo che sono stati riprodotti ambedue i due lati..

▶ "C" Ha luogo la riproduzione senza fine.

▶ "E" La riproduzione finisce dopo che è stato riprodotto un solo lato.

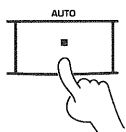
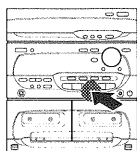
DOLBY NR OFF
 DOLBY NR ON

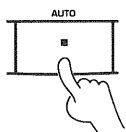
4 Dare inizio alla riproduzione.



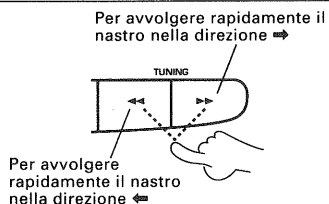
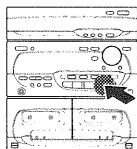
- Se la direzione di trasporto del nastro non fosse la direzione desiderata, premere nuovamente il tasto TAPE ◀▶.


Per abbandonare la riproduzione




- Non premere il tasto  sino a che il nastro non si è del tutto fermato.

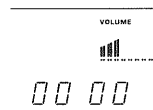
Riavvolgimento del nastro ad alta velocità



- Premere il tasto  e far fermare l'avvolgimento rapido del nastro.

Consigli per l'uso del contatore del nastro



Quando viene inserito un nastro, il contatore viene impostato su 0000. Annotando l'indicazione del contatore quando si interrompe la registrazione (riproduzione) nel mezzo di un nastro, tale annotazione sarà utile per ritrovare la stessa posizione per continuare la registrazione (riproduzione) in un altro momento. La cifra del contatore diminuisce durante la registrazione o riproduzione del lato opposto del nastro (quando l'indicatore di direzione  è illuminato). Per riportare il contatore a 0000, rimuovere e quindi reinserire il nastro.



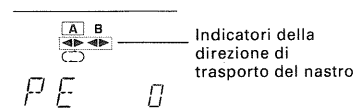
Sistema di riduzione del rumore Dolby NR

Il sistema Dolby NR minimizza il sibilo del nastro durante la riproduzione. Quando si riproduce un nastro registrato col sistema Dolby NR ON, accertarsi di impostare il sistema Dolby NR ON anche per la riproduzione.

Indicatori della direzione di trasporto del nastro

Gli indicatori  e  indicano la direzione in cui attualmente avanzano i nastri nel corso della riproduzione o della registrazione iniziata automaticamente. Questa direzione usata viene memorizzata al momento di arresto del nastro.

(Per cambiarla, premere il tasto **TAPE** ( ) e quindi premere il tasto .)

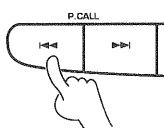
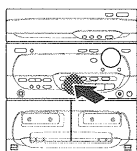


Ricerca del brano desiderato (DPSS)

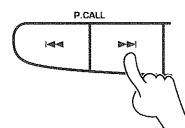
Il sistema DPSS (Direct Program Search System) è in grado di rilevare spazi non registrati da più di 4 secondi come "spazi tra i brani" e, basandosi su questa informazione, esso è in grado di ritornare all'inizio del brano in corso di riproduzione o di un brano desiderato saltando fino a 16 altri brani.

Per ritornare all'inizio del brano in corso di riproduzione.

Durante la riproduzione del lato A (mentre ► è acceso)

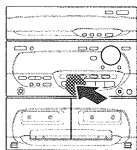


Durante la riproduzione del lato B (mentre ◀ è acceso)

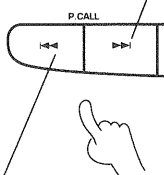


Per saltare all'inizio di un brano desiderato.

Durante la riproduzione del lato A (mentre ► è acceso)



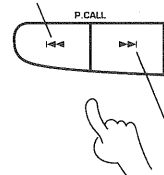
- Per riprodurre il brano successivo : Premere il tasto una volta.
- Per riprodurre il 4° brano dopo quello in corso : Premere il tasto quattro volte.



- Per tornare all'inizio del brano in corso : Premere il tasto una volta.
- Per riprodurre il quarto brano prima di quello attuale : Premere il tasto 5 volte.

Durante la riproduzione del lato B (mentre ◀ è acceso)

- Per riprodurre il brano successivo : Premere il tasto una volta.
- Per riprodurre il 4° brano dopo quello in corso : Premere il tasto quattro volte.

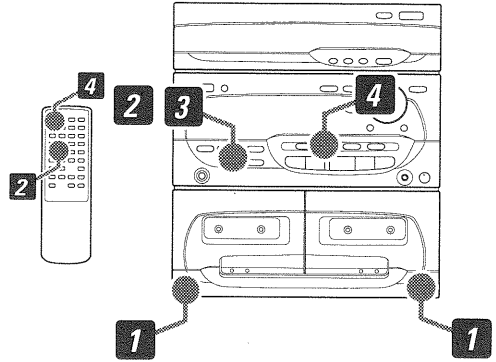


- Per tornare all'inizio del brano in corso : Premere il tasto una volta.
- Per riprodurre il quarto brano prima di quello attuale : Premere il tasto 5 volte.

Note



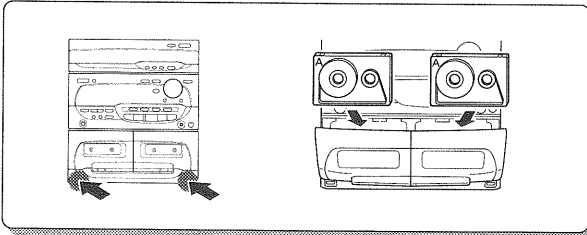
1. La funzione DPSS non può essere usata per le Piastre A e B contemporaneamente.
2. La funzione DPSS può non funzionare normalmente con i tipi di nastro che seguono.
 - Nastri che contengono silenzi prolungati, ad esempio registrazioni di conversazioni.
 - Nastri che contengono pianissimo molti lunghi, ad esempio in brani di musica classica.
 - Nastri che contengono rumore fra un brano e l'altro, come ad esempio nel caso di concerti dal vivo.
 - Nastri che contengono spazi non registrati di durata al di sotto dei 4 secondi.
 - Nastri registrati a livello molto basso.
 - Nastri registrati con dissolvenza fra un brano e l'altro (diminuzione graduale del volume di un brano e contemporaneo aumento di quello successivo).



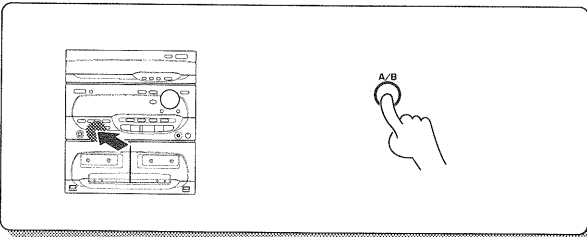
Riproduzione alternata

Per riprodurre alternatamente cassette nella Piastra A ed in quella B, usare la procedura che segue.

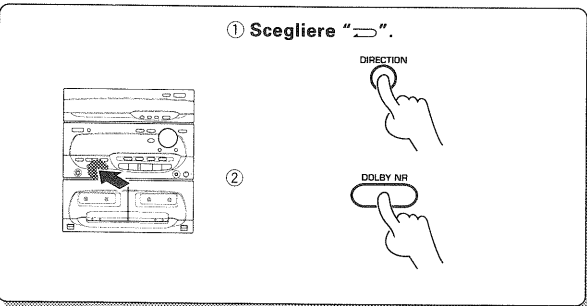
1 Caricare le due cassette da riprodurre.



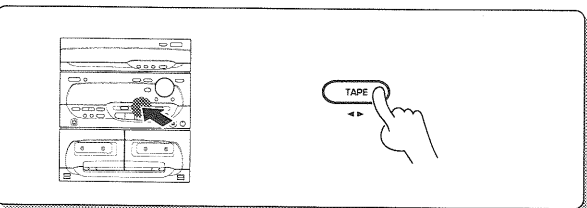
2 Selezionare la piastra che deve riprodurre per prima.



3 Scegliere il modo di riproduzione.



4 Dare inizio alla riproduzione.



- Vengono riprodotti i lati del nastro indicati dagli indicatori della direzione di trasporto del nastro.

- La riproduzione inizia con la piastra selezionata per mezzo dei tasti A/B.

Ciascuna pressione cambia il modo attivato nella sequenza che segue.

- ▶ "↔" Entrambi i lati dei nastri delle piastre A e B vengono riprodotti ripetutamente.
- ▶ "↔" In questo modo la riproduzione alternata non è possibile.
- ▶ "→" In questo modo la riproduzione alternata non è possibile.

- ▶ DOLBY NR OFF
- ▶ DOLBY NR ON

- Scegliere lo stesso modo Dolby NR usato per la registrazione.

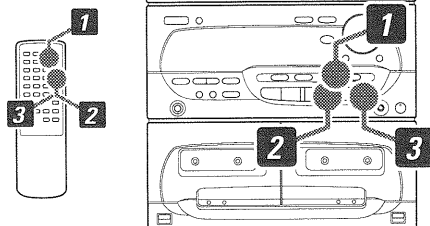


Ricezione di programmi radio

UD-302 (I)

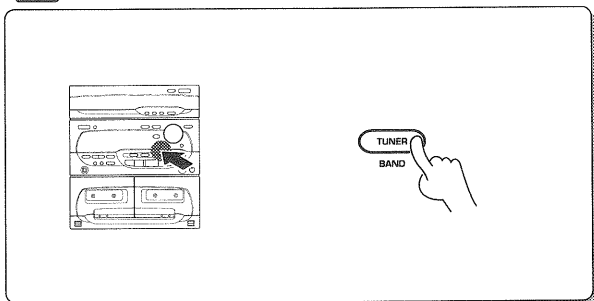
26

Usare la seguente procedura per ricevere stazioni radio. È anche possibile ricevere 20 stazioni alla pressione di un solo tasto preselezionandole nei tasti appositi.



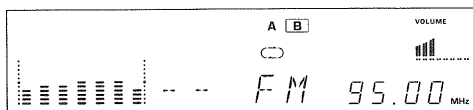
Ricezione di una stazione radio

1 Selezionare la banda di trasmissione.

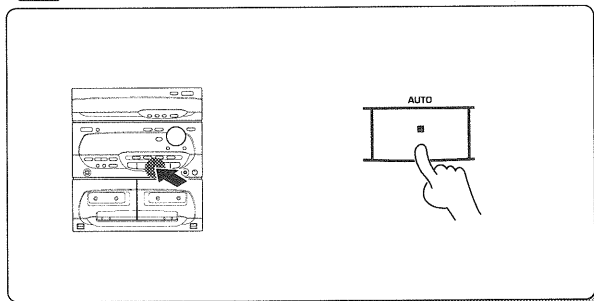


Ciascuna pressione cambia la banda di frequenza attivata.

- ① FM
- ② MW
- ③ LW

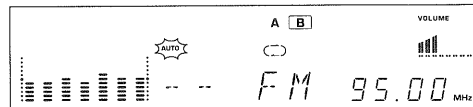


2 Scegliere il modo di sintonia.



Ciascuna pressione cambia il modo attivato.

- ① Indicatore **AUTO** acceso (sintonia automatica)
- ② Indicatore **AUTO** spento (sintonia manuale)

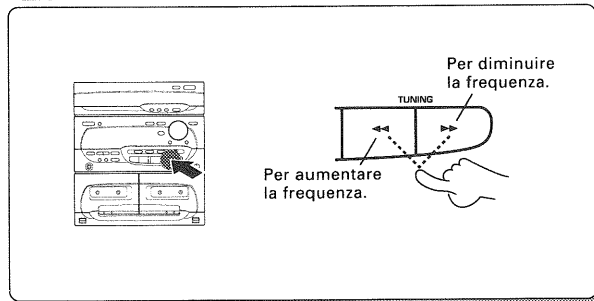


• Normalmente, usare il modo di sintonia automatica (**AUTO**).

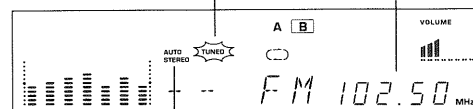


Usare il modo di sintonia manuale nel caso in cui la ricezione fosse scadente per eccessiva debolezza del segnale. Nel modo manuale, le trasmissioni stereo non vengono ricevute in monofonia.

3 Scegliere una stazione.



L'indicatore "TUNER" si illumina quando viene ricevuta una stazione. Display della frequenza.



Si illumina durante la ricezione in stereo.



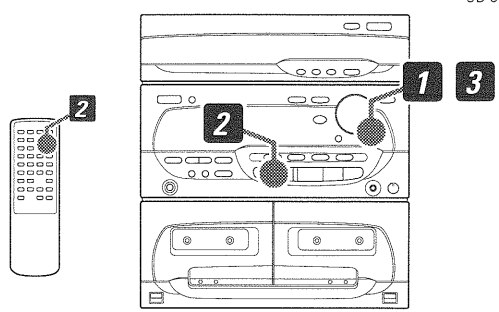
Sintonizzazione automatica: Ciascuna pressione mette in sintonia la stazione successiva.

Sintonia manuale: Premere il tasto più volte o mantenerlo premuto sino a che non si riceve una stazione.

Preparativi

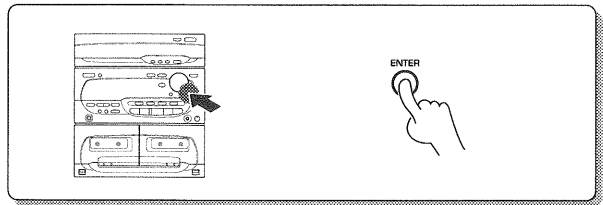
→ P. 26

- Ricevere la stazione da preselezionare in memoria.



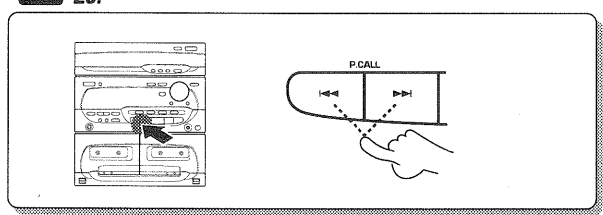
Preselezione di stazioni radio

1 Premere il tasto **ENTER** durante la ricezione della stazione.



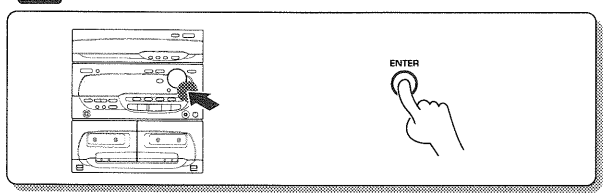
Passare entro 5 secondi alla fase **2**.
Se trascorrono più di 5 secondi, premere il tasto **ENTER** una seconda volta.

2 Selezionare uno dei numeri di preselezione da **1** a **20**.



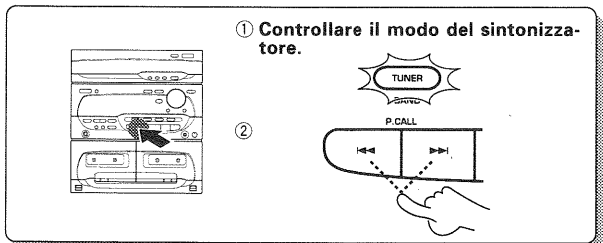
Passare entro 5 secondi alla fase **3**.
Se sono trascorsi oltre 5 secondi, riprendere la procedura dalla fase **1**.

3 Premere nuovamente il tasto **ENTER**.

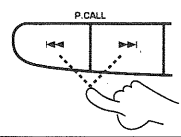


Ricezione di una stazione preselezionata

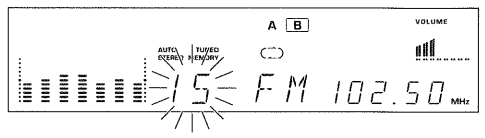
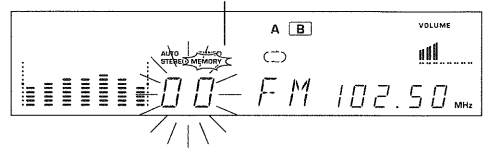
1 Controllare il modo del sintonizzatore.



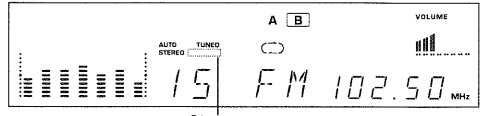
2



MEMORY si illumina (per circa 5 secondi).



- Ripetere le fasi **1**, **2** e **3** per preselezionare altre stazioni.
- Se si preseleziona una stazione in un numero già occupato, la stazione memorizzata in precedenza viene sostituita da quella memorizzata per ultima.



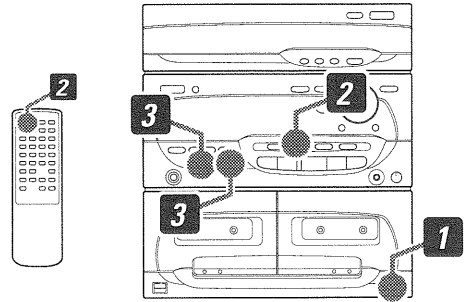
Si segna.

- Ad ogni pressione del tasto, le stazioni preselezionate vengono cambiate nel modo che segue.

Premere ►► per l'ordine 1→2→3 ... 18→19→20→1
Premere ◀◀ per l'ordine 20→19→18 ... 3→2→1→20

- Se un tasto viene tenuto premuto le stazioni preselezionate vengono saltate ad intervalli di 0,5 sec.

Notare che questo registratore non è in grado di registrare su nastri Metal.



Preparativi per la registrazione

1 Caricare una cassetta nella Piastra B.

- 1 Aprire lo sportello della Piastra B.
Premere verso il basso.
- 2 Inserire un nastro.
- 3 Chiudere lo sportello.

2 Selezionare la direzione di scorrimento del nastro.

Controllare l'indicatore della direzione del nastro.

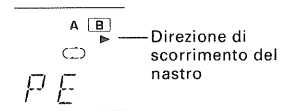
Per invertire la direzione di scorrimento:

- 1 Avviare la riproduzione.
- 2 Premere nuovamente il tasto.
- 3 Interrompere la riproduzione.

3 Impostare le condizioni di registrazione.

- 1
- 2

- Il tipo di nastro, normale o al cromo, viene rilevato automaticamente.
- Prima di caricare la cassetta, tenderne bene il nastro.
- Se non si usa il microfono, portare il comando **MIC MIXING** del tutto verso sinistra nella posizione di minimo.



- Una volta che la registrazione è iniziata, il nastro viene trasportato nella direzione impostata in questa fase dell'operazione.
- Riavvolgere il nastro sino alla posizione dalla quale la registrazione deve iniziare.

Ciascuna pressione del tasto commuta i modi visualizzati come indicato di seguito.

- ▶ "D" La registrazione termina dopo aver registrato due lati.
- ▶ "S" La registrazione termina dopo aver registrato due lati.
- ▶ "L" La registrazione termina dopo aver registrato un lato.
- ▶ **DOLBY NR OFF**
- ▶ **DOLBY NR ON**

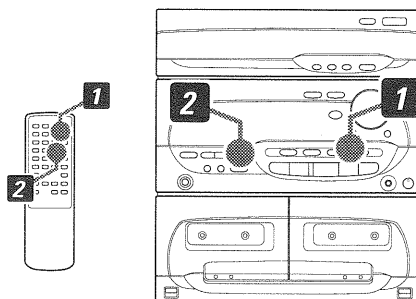
Preparativi

→ P. 28

- Caricare una cassetta nel registratore.
- Scegliere una direzione di trasporto del nastro (◀ o ▶).
- Scegliere il modo "↔" di registrazione su due lati o quello "→" di registrazione su un solo lato.
- Scegliere un modo Dolby NR.
- (Inserire un CD nel lettore.)

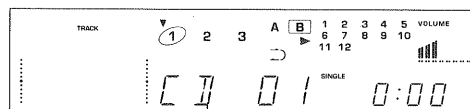
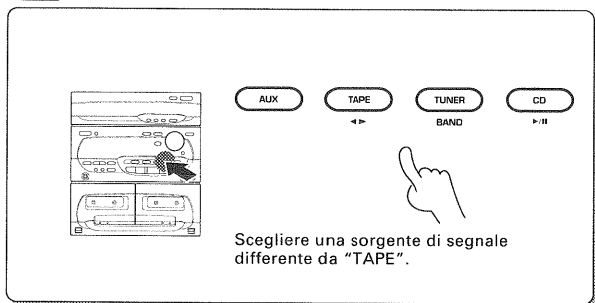


Gli effetti di presenza applicati alla musica vengono registrati insieme ad essa sul nastro. → P. 35



Registrazione (Sola Piastra B)

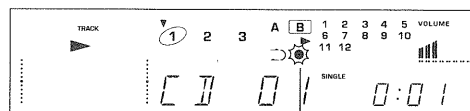
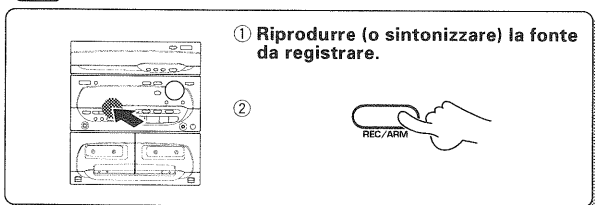
1 Scegliere la sorgente di segnale da registrare.



Die Programmquelle, die aufgenommen werden soll, wird angezeigt.

- Se viene scelto il segnale del lettore CD ed il lettore CD stesso contiene un disco, la sua riproduzione inizia automaticamente.

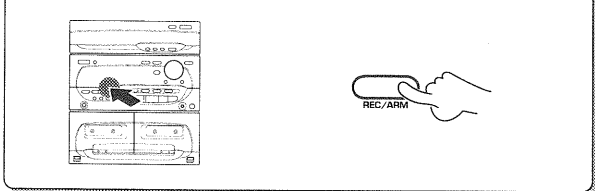
2 Iniziare la registrazione.



Lampeggia

- La registrazione termina automaticamente quando il lato della cassetta da registrare è stato completamente registrato.

Per interrompere la registrazione:



- Quando il tasto viene premuto, la registrazione si interrompe dopo aver lasciato uno spazio non registrato da 4 secondi.
- Se il tasto viene premuto nuovamente prima che siano trascorsi 4 secondi dalla prima pressione, la registrazione riprende.

Funzione cancellazione battimenti

In molti casi vi sono dei battimenti che interferiscono con la registrazione di trasmissioni AM (MW/LW).

In tali casi, premere il tasto **DEMO** durante la registrazione per ridurre o sopprimere tali battimenti. Il tasto **DEMO** funziona normalmente come tasto di dimostrazione fuori che per la registrazione di trasmissioni radio.



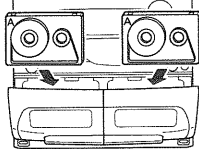
Il display durante la registrazione

Durante la registrazione, il display del tempo indica il tempo di riproduzione rimanente del brano (o CD). I contenuti visualizzati variano a seconda del modo di riproduzione.

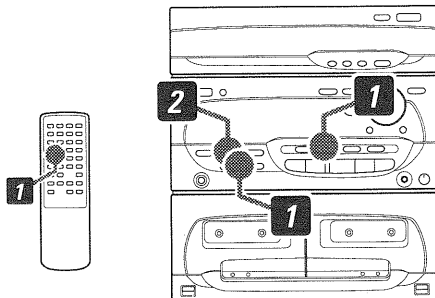
- Nel modo TRACK ... Tempo rimanente del CD in corso di riproduzione.
- Nel modo PGM Tempo rimanente del brano in corso di riproduzione.

Preparativi

- Selezionare l'ingresso "TAPE".
- Caricare dei nastri nelle piastre.



- Selezionare "→" (registrazione su due lati) o "←" (registrazione su un lato).



Duplicazione di cassette

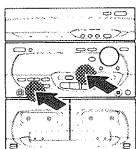
Il contenuto del nastro nella Piastra A può venire copiato sul nastro nella Piastra B.

1 Utilizzare la stessa direzione di scorrimento.

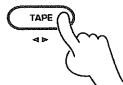
Controllare gli indicatori della direzione del nastro.

Per invertire la direzione di scorrimento:

- 1 Selezionare la piastra la cui direzione di scorrimento si desidera invertire.

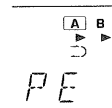


- 2 Avviare la riproduzione.



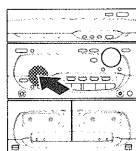
- 3 Premere nuovamente il tasto.

- 4 Interrompere la riproduzione.

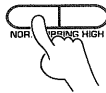


- Quando la registrazione inizia, la direzione di scorrimento del nastro è quella selezionata in questa fase.

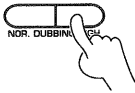
2 Iniziare la duplicazione.



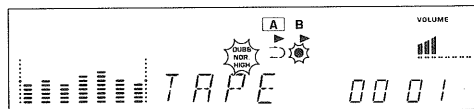
Per la duplicazione a velocità normale



Per la duplicazione ad alta velocità

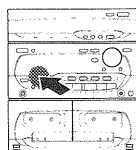


NOR. o HIGH si illumina.

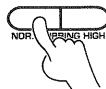


- La duplicazione termina automaticamente quando il lato o lati della cassetta è stato terminato.

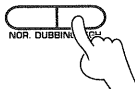
Per abbandonare la duplicazione



Per la duplicazione a velocità normale



Per la duplicazione ad alta velocità



- La sola Piastra B si porta nel modo di arresto dopo aver lasciato uno spazio non registrato della durata di 4 secondi nel caso della duplicazione a velocità normale e di 6 secondi nel caso di quella ad alta velocità.
- La duplicazione può essere interrotta anche premendo il tasto **STOP**. In questo caso non viene lasciato alcuno spazio non registrato.

Note



1. Il selettore **DOLBY NR** non funziona nel corso della duplicazione, dato che essa dà automaticamente alla copia la stessa codifica Dolby NR del nastro originale.
2. Per evitare interferenze e rumori, l'unità nel corso della duplicazione deve esser tenuta lontana da televisori.
3. Per evitare la degradazione del segnale, usare la duplicazione a velocità elevata nel caso di nastri dalle alte frequenze.

Questo sistema permette di selezionare tra tre tipi di registrazione con editing a seconda delle necessità.

Scegliere il tipo di registrazione con editing

Se si desidera evitare che un brano venga interrotto alla fine del nastro



Registrazione con editing a tempo →

La registrazione con editing di CD è possibile semplicemente introducendo la lunghezza del nastro.

Se si desidera selezionare i brani da registrare durante la riproduzione di un CD



Registrazione dei brani desiderati durante la riproduzione di un CD →

Riprodurre un CD e, quando un brano che si desidera registrare inizia, premere il tasto **O.T.E.** (editing ad un tocco). Tale brano verrà registrato dall'inizio.

Se si desidera registrare tutti i brani di un CD nell'ordine



Registrazione di un intero CD →

Premere il tasto **O.T.E.** (editing ad un tocco) nel modo di arresto. La registrazione del CD inizia.

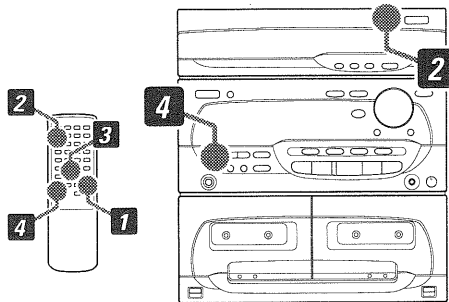


Preparativi

- Caricare una cassetta nella Piastra B del registratore.
- Scegliere una direzione di trasporto del nastro (< o >).
- Scegliere il modo " " di registrazione su due lati.
- Scegliere un modo Dolby NR.
- Attivare l'ingresso di segnale "CD".
- Inserire un CD nel lettore.



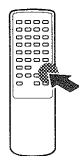
Gli effetti di presenza applicati alla musica vengono registrati insieme ad essa sul nastro. → P. 35



Registrazione con editing a tempo

Introducendo la lunghezza del nastro, i brani del CD verranno registrati in un ordine che permette di non interrompere alcun brano al termine dei lati A e B.

1 Impostare il modo EDIT.



① Controllare che il lettore CD sia nel modo TRACK.

Se il lettore fosse nel modo PGM, premere il tasto **P.MODE** per entrare nel modo TRACK.

②



Passare alla fase 2 entro 8 secondi.

Se ne sono trascorsi di più, impostare di nuovo il modo.

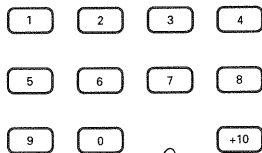
2 Selezionare il CD.



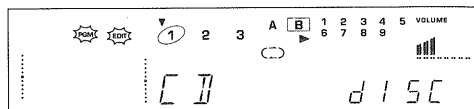
DISC SKIP



3 Introdurre la durata dello spazio disponibile per la registrazione.

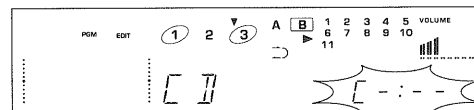


4 Iniziare la registrazione con editing.



- Per cancellare il modo EDIT, premere il tasto **P.MODE** del telecomando.

- Anche se il disco è già stato scelto, sceglierlo di nuovo.



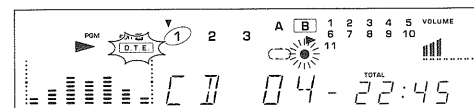
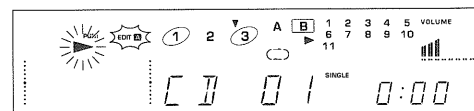
- Procedere alla fase 3 dopo essersi accertati che il display sia cambiato come sopraindicato.

Premere i tasti numerici nel modo indicato di seguito...

Nastro da 30 minuti : **+10, +10, +10, 0**

Nastro da 46 minuti : **+10, +10, +10, +10, 6**

- Se si commette un errore nell'introduzione del tempo di registrazione, controllare che l'indicatore PLAY lampeggi e ricominciare dalla fase 2.
- Per l'editing si possono utilizzare sino a 32 brani.
- L'indicatore PLAY lampeggia al termine dell'editing automatico.
- Ogni volta che il tasto >>> viene premuto, i numeri di brano editati vengono visualizzati nel nuovo ordine. Premere il tasto ■ per ritornare al numero di brano del primo brano.



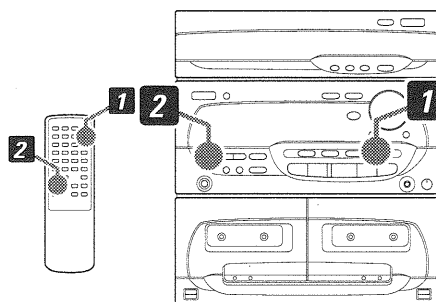
- Al termine della registrazione, il nastro ed il CD si fermano automaticamente.
- La visualizzazione del tempo durante la registrazione è il tempo rimanente sul lato attuale del nastro.

Preparativi

- Caricare una cassetta nella Piastra B del registratore.
- Scegliere una direzione di trasporto del nastro (◀ ▶).
- Scegliere il modo "↔" di registrazione su due lati o quello "→" di registrazione su un solo lato.
- Scegliere un modo Dolby NR.
- Attivare l'ingresso di segnale "CD".
- Inserire un CD nel lettore.



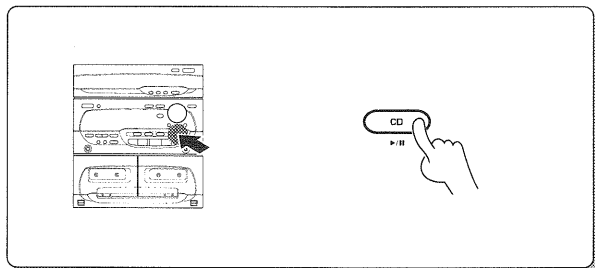
Gli effetti di presenza applicati alla musica vengono registrati insieme ad essa sul nastro. → P. 35



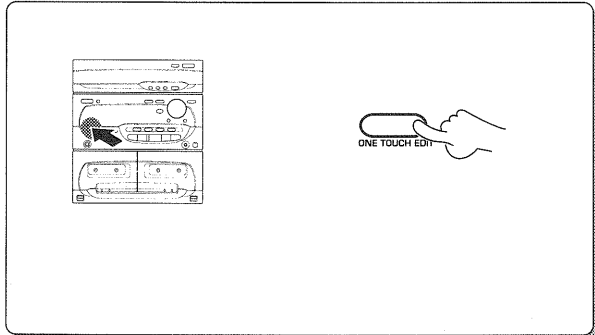
Registrazione dei brani desiderati durante la registrazione di un CD

La procedura seguente permette di registrare brani di un CD selezionandoli durante la riproduzione del CD stesso.

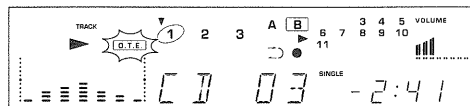
1 Riprodurre un CD.



2 Premere il tasto O.T.E. (ONE TOUCH EDIT) quando si desidera registrare il brano in corso di riproduzione.

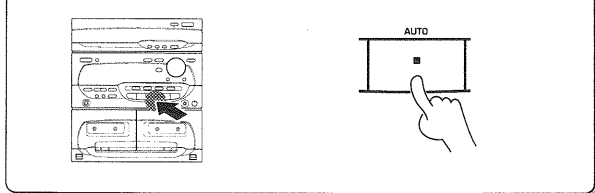


Nel caso che il tasto venga premuto durante la riproduzione del brano No. 3.



- La riproduzione ricomincia dall'inizio del brano in corso di riproduzione e la registrazione inizia allo stesso tempo.
- Quando il brano è stato riprodotto, il registratore si ferma dopo aver lasciato uno spazio non registrato da 4 secondi. Il CD continua comunque la riproduzione.
- Quando si desidera registrare un altro brano riprodotto, premere nuovamente il tasto **O.T.E.**
- La visualizzazione del tempo indica il tempo rimanente di ciascun brano.

Per interrompere la registrazione nel mezzo:



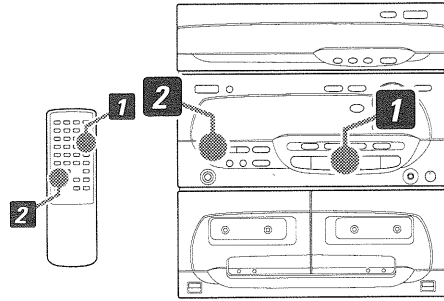
- Sia il registratore a cassette che il lettore CD si fermano.

Preparativi

- Caricare una cassetta nella Piastra B del registratore.
- Scegliere una direzione di trasporto del nastro (◀ ▶).
- Scegliere il modo "↔" di registrazione su due lati.
- Scegliere un modo Dolby NR.
- Attivare l'ingresso di segnale "CD".
- Inserire un CD nel lettore.



Gli effetti di presenza applicati alla musica vengono registrati insieme ad essa sul nastro. → P. 35



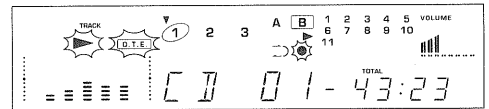
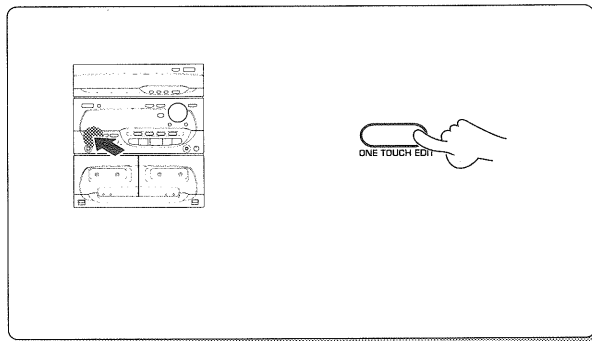
Registrazione di un intero CD

Quando il tasto viene premuto mentre il lettore CD si trova nel modo di arresto, la registrazione del CD può essere avviata assieme alla riproduzione.

1 Controllare che il lettore CD si trovi nel modo di arresto.

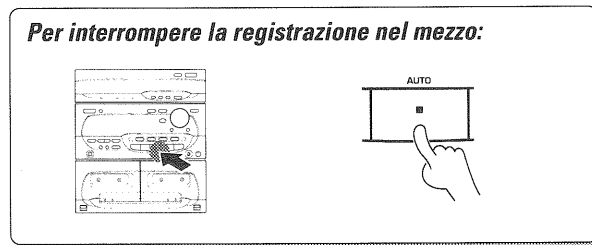


2 Premere il tasto O.T.E. (ONE TOUCH EDIT).



- La registrazione del CD inizia assieme alla riproduzione.
- Alla fine del nastro, la musica non viene registrata sulla porzione guida del nastro. Se si desidera che la musica non venga interrotta nel mezzo, vedere la sezione "Registrazione" ed iniziare la registrazione del lato B col brano interrotto. → P. 28

Per interrompere la registrazione nel mezzo:



- Sia il registratore a cassette che il lettore CD si fermano.

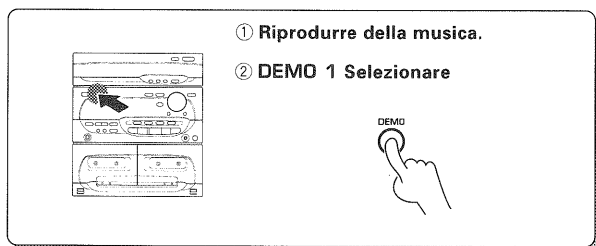
Il sistema permette di selezionare 4 curve di equalizzazione e 4 tipi di modo di presenza (campo sonoro). Selezionare la curva di equalizzazione a seconda del genere musicale ed il modo di presenza a seconda dell'atmosfera preferita.

Dimostrazione

Questa caratteristica applica i vari effetti di regolazione dei toni dell'equalizzatore grafico e dei campi sonori di presenza, in sequenza, al suono. Anche il display cambia quando gli effetti applicati cambiano. Controllare i vari effetti di regolazione del tono con la vista e con l'udito.

DEMO 1

Fornisce le dimostrazioni delle curve di equalizzazione, dei modi di presenza e del modo per lunghe riproduzioni.

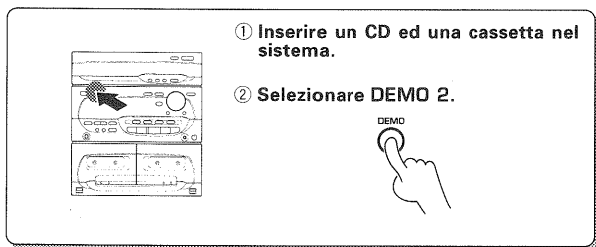


Ciascuna pressione del tasto commuta il modo di dimostrazione come indicato di seguito.

- ① DEMO 1
- ② DEMO 2
- ③ OFF

DEMO 2

Fornisce le dimostrazioni di DEMO 1 mentre la riproduzione del lettore CD, del registratore a cassette e del sintonizzatore viene eseguita automaticamente.



Ciascuna pressione del tasto commuta il modo di dimostrazione come indicato di seguito.

- ① DEMO 1
- ② DEMO 2
- ③ OFF

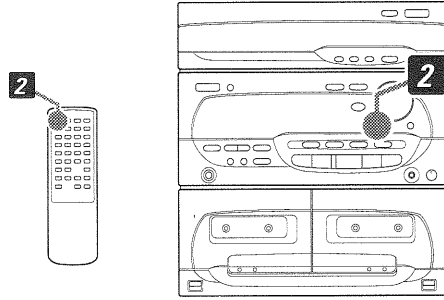
● L'ingresso viene commutato come indicato in basso e DEMO 1 viene applicato a ciascun ingresso.

- CD
- TAPE
- TUNER
- AUX

Nota



La dimostrazione inizia automaticamente anche quando il cavo di alimentazione viene scollegato e quindi ricollegato mentre l'alimentazione è attivata oppure dopo un'interruzione di corrente.

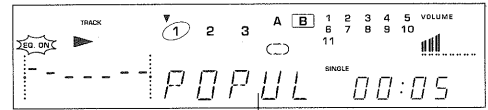
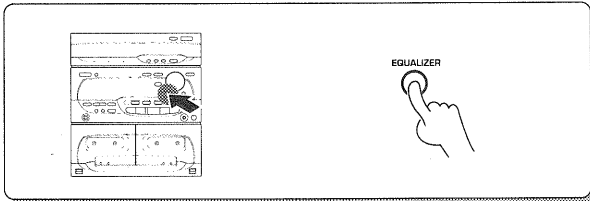


Riproduzione con i toni desiderati

Le curve di equalizzazione possono essere selezionate a seconda del genere musicale dei brani riprodotti. L'effetto di equalizzazione applicato al suono può essere registrato assieme al suono stesso.

1 Riprodurre un brano desiderato.

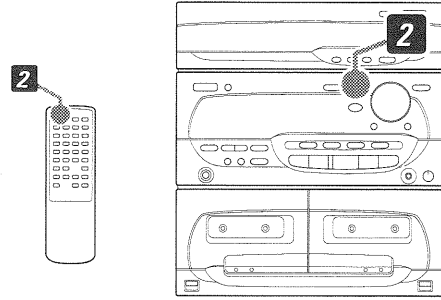
2 Scegliere il tipo di musica.



I caratteri scorrono da destra a sinistra.

Ciascuna pressione del tasto commuta la curva nel modo seguente.

- ① POPULAR
- ② ROCK
- ③ JAZZ
- ④ CLASSIC
- ⑤ OFF (EQ.ON OFF)

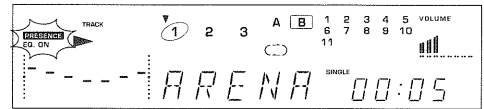
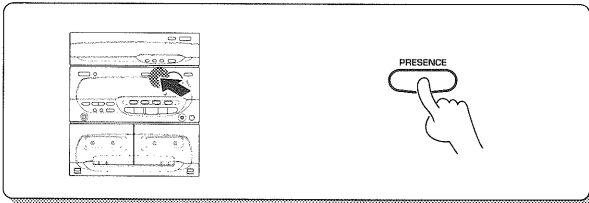


Riproduzione con presenza (modo di presenza)

Il modo di presenza (campo sonoro) può essere selezionato a seconda del tipo di musica riprodotta e delle proprie preferenze. Ottimo per godere la musica con un effetto di presenza. L'effetto di presenza applicato al suono può essere registrato assieme al suono stesso.

1 Riprodurre un brano desiderato.

2 Scegliere un modo di presenza.



Ciascuna pressione cambia il modo di presenza nella seguente sequenza.

- ① **ARENA**
Riproduce la sensazione di uno spettatore che si trovi in prima fila in un'arena.
- ② **JAZZ CLUB**
Riproduce l'atmosfera di un piccolo jazz club dove i piatti risuonano in modo particolare.
- ③ **STADIUM**
Riproduce un ambiente all'aperto con poco riverbero, dato che esso viene normalmente causato dai soffitti.
- ④ **HIT MASTER**
Per l'uso con karaoke.
- ⑤ **OFF (PRESENCE e EQ.ON OFF)**



La funzione del timer permette di eseguire la registrazione in assenza dell'utente o la riproduzione per la sveglia.

Riproduzione col timer (registrazione)

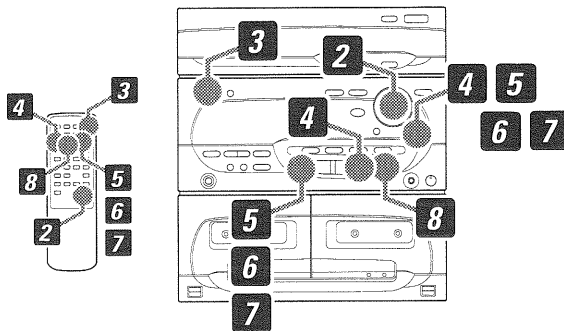
Riproduce la fonte selezionata all'orario ON impostato. → P. 38

Riproduzione con timer AI

Quando la riproduzione col timer inizia, il volume aumenta gradualmente. → P. 38

Timer per lo spegnimento a tempo

L'alimentazione viene disattivata automaticamente al termine del periodo specificato. → P. 41



Programmazione del timer

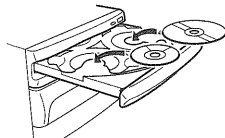
1 Preparare la riproduzione (Registrazione).

● Ascolto della radio.

La stazione deve essere preselezionata prima di quanto sopraindicato. → P. 27

● Ascolto di un CD.

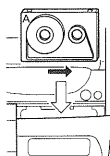
Caricare un CD
(La riproduzione programmata non è possibile.)



Selezionare il CD da riprodurre (1, 2 o 3).

● Riproduzione di un nastro.

Caricare un nastro.



Se vengono caricati nastri in ambedue le piastre del registratore, la riproduzione inizia da quello nella Piastra B.

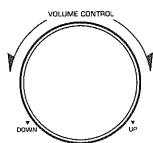
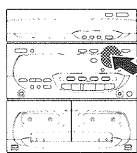
● Riproduzione della fonte ausiliaria in ingresso

Eeguire l'impostazione del timer del componente collegato alle prese AUX.

● Per la registrazione

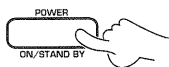
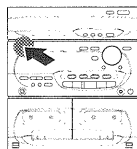
Preparare la registrazione. → P. 28

2 Regolare il volume di ascolto.

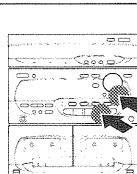


- Nel caso della registrazione di trasmissioni radio, il volume di ascolto viene automaticamente portato al minimo al momento di accensione del sistema da parte del timer.

3 Impostare l'interruttore POWER sulla posizione OFF (STAND BY).



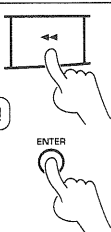
4 Scegliere un numero di programma.



①

②

Entro 8 secondi!!



- Il numero del programma scelto si illumina.
- Se un programma viene memorizzato in una locazione di memoria che ne contiene già un altro, il programma del timer più vecchio viene cancellato.

Ciascuna pressione del tasto commuta il numero del programma come indicato di seguito.

- ➔ ① **PROG. 1** (Programma 1)
- ➔ ② **PROG. 2** (Programma 2)
- ➔ ③ Funzionamento normale

5 Impostare l'ora di accensione.

① Per diminuire la cifra Per aumentare la cifra

P.CALL

② ENTER

- Dopo aver introdotto la cifra delle "ore" con la procedura indicata alle fasi ① e ②, introdurre la cifra dei minuti utilizzando la stessa procedura.



- Se si commette un errore, ricominciare dalla fase ④.

6 Impostare l'ora di spegnimento.

① Per diminuire la cifra Per aumentare la cifra

P.CALL

② ENTER

- Dopo aver introdotto la cifra delle "ore" con la procedura indicata alle fasi ① e ②, introdurre la cifra dei minuti utilizzando la stessa procedura.



- Se si commette un errore, ricominciare dalla fase ④.

7 Programmare il timer.

Per la riproduzione col timer o per la riproduzione col timer AI.

① Selezionare il modo.

P.CALL

ENTER

Selezionare "PLAY" o "AI".
(Ciascuna pressione esegue la commutazione tra i due).

Finalizzare l'impostazione.

② Selezionare la fonte in ingresso.

P.CALL

ENTER

Scegliere la sorgente del segnale da riprodurre.
(Ciascuna pressione cambia l'ingresso attivato nella sequenza seguente.)

Finalizzare l'impostazione.

③ Selezionare la stazione (solo quando viene selezionato TUNER).

P.CALL

ENTER

Scegliere una stazione preselezionata.

Finalizzare l'impostazione.

- La stazione ricevuta via timer deve essere già preselezionata. → P. 26

Per la registrazione col timer

① Selezionare il modo. Selezionare "REC".

P.CALL

ENTER

Selezionare "REC".
(Ciascuna pressione alterna il modo).

Finalizzare l'impostazione.

② Selezionare la fonte in ingresso.

P.CALL

ENTER

Selezionare la fonte in ingresso.
(Ciascuna pressione alterna la fonte)

Finalizzare l'impostazione.

③ Selezionare la stazione (solo quando viene selezionato TUNER).

P.CALL

ENTER

Scegliere una stazione preselezionata.

Finalizzare l'impostazione.

8 Scegliere il numero del programma del timer da usare.

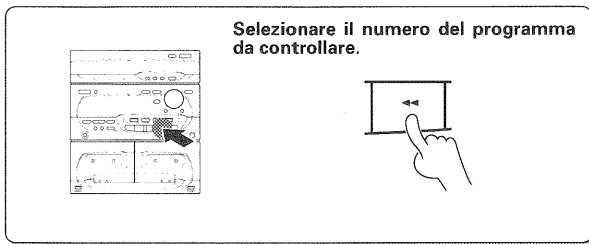
Ciascuna pressione del tasto commuta il numero del programma come indicato di seguito.

- ▶ **PROG. 1** Esecuzione del solo programma 1.
- ▶ **PROG. 2** Esecuzione del solo programma 2.
- ▶ **PROG. 1 2** Esecuzione dei programmi 1 e 2.
- ▶ Timer OFF

- Il numero del programma scelto si illumina.
- Il timer non funziona a meno che non venga scelto un numero di programma.

Accertarsi che l'alimentazione sia disattivata.

Controllare il contenuto del programma



Ciascuna pressione del tasto commuta il numero del programma come indicato di seguito.

➤ **PROG. 1** (Programma 1)
 ➤ **PROG. 2** (Programma 2)
 — Funzionamento normale

- Il programma può venire visualizzato per 3 secondi, dopo di che il contenuto originario del display fa ritorno.

Per modificare un programma

Riprendere da capo la procedura di programmazione del timer.

Se l'uso del timer non è necessario

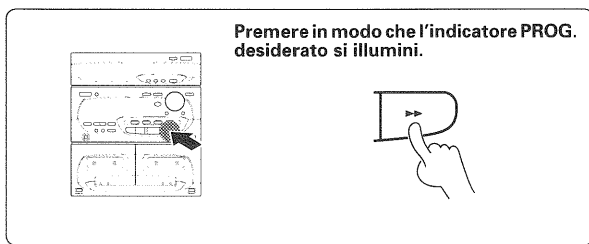


Ciascuna pressione del tasto commuta il numero del programma come indicato di seguito.

➤ **PROG. 1** (Programma 1)
 ➤ **PROG. 2** (Programma 2)
 ➤ **PROG. 1 2**
 — Timer OFF

- Il programma rimane sempre in memoria.

Per reimpostare lo stesso programma



Ciascuna pressione del tasto commuta il numero del programma come indicato di seguito.

➤ **PROG. 1** (Programma 1)
 ➤ **PROG. 2** (Programma 2)
 ➤ **PROG. 1 2**
 — Timer OFF

- Preparare anche il CD o nastro e regolare il volume di riproduzione.

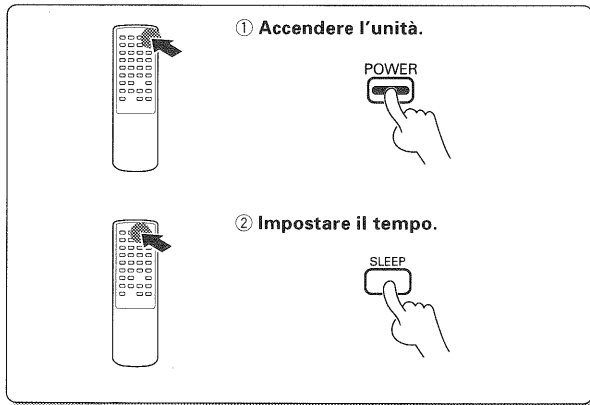
Nota



Il programma non può venire cancellato. Esso può venire cancellato solo modificandolo.

Programmazione dello spegnimento via timer

Impostare il periodo di tempo in minuti trascorso il quale il sistema si deve spegnere.



- Il sistema si spegne da sé una volta che il tempo di spegnimento è stato impostato.
- Il timer di spegnimento riceve la priorità rispetto a tutte le altre funzioni del timer.
- Ciascuna pressione diminuisce il tempo impostato di 10 minuti. Il tempo impostabile è di 90 minuti.

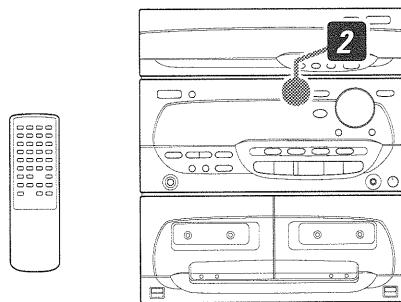
90→80→70...30→20→10→Cancellazione→90→80...



Periodo prima dello spegnimento

Per cancellare

Spegnere il sistema o premere il tasto **SLEEP** sino a che il tempo di spegnimento via timer non viene cancellato.

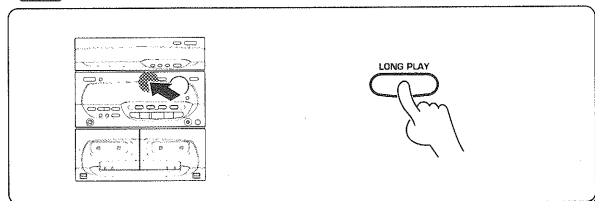


Modo per lunghe riproduzioni

Il modo per lunghe riproduzioni imposta automaticamente dei toni che non affaticano l'ascoltatore anche dopo ore di ascolto e seleziona il modo che fornisce il tempo di riproduzione più lungo con il componente fonte selezionato. Utilizzare questo modo quando si desidera un suono rilassante come, per esempio, musica di sfondo.

1 Riprodurre la musica desiderata.

2 Premere il tasto **LONG PLAY**.

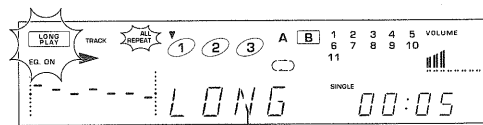


Quando l'ingresso selezionato è

CD: Viene selezionato il modo **REPEAT**.

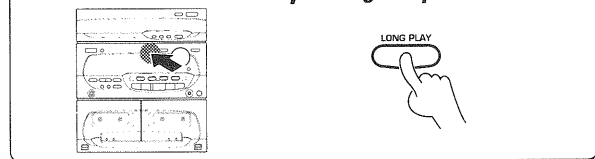
TAPE: Viene selezionato il modo "↔" se vi sono nastri in entrambe le piastre ed il modo "⏮" altrimenti.

- Se l'ingresso desiderato fosse già stato selezionato, la riproduzione nel modo per lunghe riproduzioni può essere attivata semplicemente premendo il tasto nel modo di arresto.

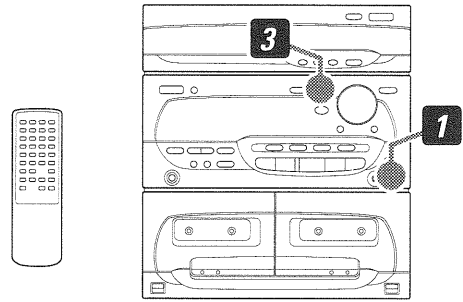


I caratteri scorrono da destra a sinistra.

Per abbandonare il modo per lunghe riproduzioni.



- L'indicazione **LONG PLAY** si spegne.
- La riproduzione normale della stessa fonte, CD o TAPE, continua.



Facile karaoke (HIT MASTER)

1 Collegare un microfono.

① Ruotare il comando MIC MIXING completamente in senso antiorario.

② Collegare il microfono alla presa MIC.

③ Regolare il bilanciamento tra l'ingresso della musica e quello del microfono.

Per diminuire il volume del microfono

Per aumentare il volume del microfono

- Quando non si utilizza il microfono, impostare il comando **MIC MIXING** nella posizione completamente in senso antiorario.

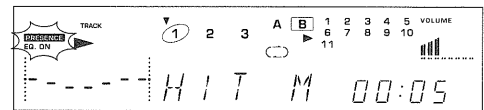
2 Riprodurre la musica.

3 Selezionare HIT MASTER.

PRESENCE

Ciascuna pressione del tasto commuta il modo come indicato di seguito.

ARENA
JAZZ CLUB
STADIUM
HIT MASTER



I caratteri scorrono da destra a sinistra.

- Il volume della parte vocale del brano diminuisce. Questo effetto potrebbe comunque non essere molto chiaro con alcuni brani o CD.
- Regolare il volume globale con la manopola **VOLUME CONTROL**.

Per registrare il karaoke.

① Eseguire la procedura sopraindicata fino alla fase ③.

② Iniziare la registrazione.

Il suono del karaoke non può essere registrato quando si canta utilizzando un brano registrato su nastro.



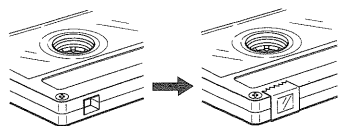
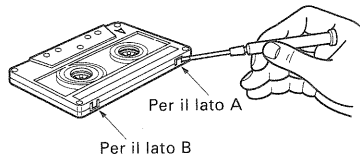
Un nastro karaoke può essere creato registrando la riproduzione col comando **MIC MIXING** nella posizione completamente in senso antiorario.

Note sui nastri a cassetta

Linguetta di sicurezza

(dispositivo di protezione dalla registrazione)

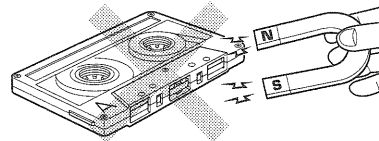
Terminata una registrazione importante, spezzate la linguetta di sicurezza e la registrazione diviene impossibile.



Per riregistrare Applicare il nastro solo sulla posizione dove la linguetta è stata rimossa.

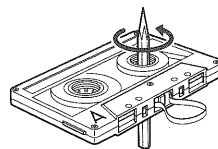
Come riporre i nastri

Non conservate i nastri in luoghi esposti a luce solare diretta o vicino a sorgenti di calore. Proteggeteli inoltre da campi magnetici.



Se il nastro è allentato

Inserite una matita nel mozzo della bobina e giratela, stringendo il nastro.



Note



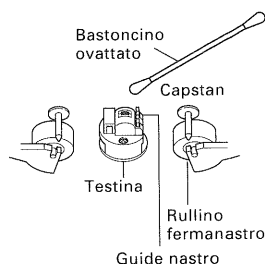
1. Nastri da 120 minuti

I nastri da 120 minuti sono estremamente sottili, inclini ad aderire al rullino fermanastro e a spezzarsi. Sconsigliamo l'uso di simili nastri per evitare possibili danni all'unità.

2. Nastri senza fine

Non usate nastri senza fine, dato che essi potrebbero danneggiare i meccanismi di trazione del nastro dell'unità.

Pulizia delle testine



Pulizia delle testine e dei componenti periferici

Per ottenere il meglio dal sistema e farlo durare a lungo, tenete sempre ben puliti la testina (registrazione / riproduzione / cancellazione), i capstan ed i rullini fermanastro. La pulizia viene effettuata nel modo seguente:

1. Aprite il vano portacassette.
2. Imbevete in alcool il bastoncino ovattato, pulite la testina (registrazione / riproduzione / cancellazione), i capstan ed i rullini fermanastro.

Smagnetizzazione delle testine

Quando la testina di riproduzione / registrazione si magnetizza, la qualità della riproduzione scade. In tal caso, smagnetizzate la testina con uno smagnetizzatore del tipo comunemente in commercio (smagnetizzatore per testine audio).

Nota



Attorno alle testine vi sono parti la cui posizione è regolata con esattezza, ad esempio le guide del nastro. Durante la pulizia, prestate particolare attenzione a non urtarle o muoverle.

Attenzione alla condensa

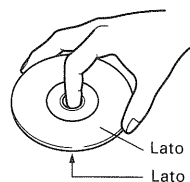
Quando il vapore acqueo entra in contatto con superfici fredde, si condensa in acqua.

Se questo fenomeno ha luogo all'interno dell'unità, questa non è più in grado di funzionare correttamente.

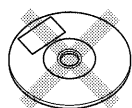
Questo però non è un guasto ed essa deve venire asciugata. (Questo viene fatto portando l'interruttore di alimentazione POWER su ON e lasciando quindi l'unità accesa per qualche ora.)

Prestate particolare attenzione nei seguenti casi:

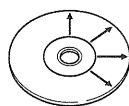
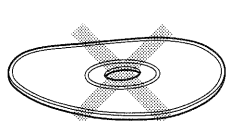
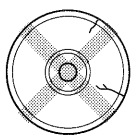
- Quando portate l'unità da un luogo freddo ad uno caldo e la differenza in temperatura è notevole.
- Quando avviate il riscaldamento di casa.
- Quando l'unità viene portata da un luogo con l'aria condizionata ad un altro a temperatura e tasso di umidità elevati.
- Quando fra la temperatura ambiente e la temperatura interna dell'unità vi è una grande differenza di temperatura o in altre situazioni in cui sia pensabile si possa avere condensa.

Uso dei CD**Manipolazione**

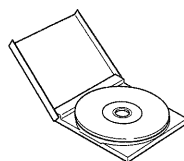
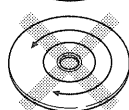
Tenete in mano i CD in modo da non toccarne la superficie.



Non applicate carta o nastro adesivo al lato inciso o al lato con l'etichetta del CD.

Precauzioni per i CD utilizzati**Pulizia**

Se il disco fosse sporco o contaminato da impronte digitali, pulitelo con un panno in cotone soffice (o in un altro tessuto simile) a partire dal centro verso l'esterno.

**Conservazione**

Se un disco non è in uso, toglietelo dal lettore e riponetelo nella sua custodia.


Non riprodurre mai CD crepati o deformati.

Durante la riproduzione, il CD ruota ad alta velocità all'interno del lettore.

Per evitare rischi, perciò, non utilizzare mai CD crepati o deformati oppure CD riparati con nastro o adesivo.

Se La vostra unità richiede riparazioni, portate l'intero sistema (compresi i diffusori) dal vostro rivenditore.

Dispositivo Dolby di riduzione del rumore fabbricato su licenza della Dolby Laboratories Licensing Corporation.

DOLBY e il simbolo della doppia D  sono marchi della Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Funzione di protezione della memoria

Contenuti memorizzati cancellati immediatamente quando la spina dell'alimentazione viene scollegata dalla presa di rete.

Visualizzazione orologio

Contenuti memorizzati cancellati in almeno tre giorni dopo che la spina dell'alimentazione viene scollegata dalla presa di rete.

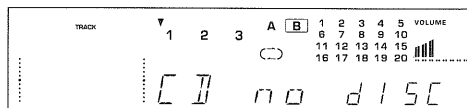
Unità di ricezione
Condizione POWER (ON o OFF)
Selezione ingresso
Valore controllo volume
Unità sintonizzatore
Banda di ricezione
Frequenza
Stazioni preselezionate
Impostazione programmi
Unità registratore a cassette
Direzione di scorrimento
Dolby NR
Modo di riproduzione

Precauzioni dopo il trasporto o lo spostamento del lettore CD

Prima di trasportare o comunque muovere l'unità, prendete le seguenti misure.

1. Accendetela ma non introducete in essa un CD.

- Premere il tasto **CD** (▶/||) per controllare che non vi sia alcun CD sul piatto.

2. Attendete qualche secondo e controllate che in essa appaia il display mostrato in figura.**3. Spegnete l'unità.**

Telecomando

46

Problema	Causa	Rimedio
Il telecomando non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> ● Batterie esaurite. ● Il telecomando è troppo lontano dal sistema o ad un angolo eccessivo rispetto al sensore, oppure fra il telecomando ed il sensore si frappone un ostacolo. ● Non si è caricato un nastro o un CD. ● Si è tentato di riprodurre un nastro durante una registrazione. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Sostituire le batterie. → P. 10 ● Utilizzare il telecomando all'interno della gamma permessibile. → P. 10 ● Caricare un nastro o un CD nell'unità che interessa. ● Attendere che la registrazione termini.

Ricezione, e diffusori

Problema	Causa	Rimedio
La riproduzione non ha luogo.	<ul style="list-style-type: none"> ● I cavi dei diffusori sono scollegati. ● Il comando del volume si trova nella posizione di minimo. ● Il comando MUTE del telecomando è attivato. ● La cuffia è collegata alla sua presa. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Collegare il sistema in modo corretto consultando la sezione "Collegamenti". → P. 13 ● Regolare il volume. ● Portare MUTE su OFF. ● Scollegare la cuffia.
Il display dei caratteri lampeggia e non viene prodotto alcun suono.	<ul style="list-style-type: none"> ● I cavi dei diffusori sono in corto circuito. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Spegner il sistema, eliminare il corto circuito ed accendere il sistema.
Il diffusore destro o sinistro non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> ● I cavi dei diffusori sono scollegati. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Collegarli correttamente consultando la sezione "Collegamenti".
Il display dell'orario lampeggia senza che le cifre cambino.	<ul style="list-style-type: none"> ● Si è verificata una caduta di tensione. ● Il cavo di alimentazione è scollegato. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Regolare di nuovo l'ora esatta. → P. 12 ● Regolare di nuovo l'ora esatta.
Il timer non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> ● L'ora esatta non è stata regolata o si è verificata una caduta di tensione. ● Gli orari di accensione e spegnimento del timer non sono stati regolati. ● Il timer non è stato programmato. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Regolare l'ora esatta consultando la sezione in proposito del manuale. ● Regolare le ore di accensione e spegnimento del timer. ● Premere il tasto ►► per impostare l'esecuzione. → P. 39
Le stazioni radio non sono ricevibili.	<ul style="list-style-type: none"> ● Le antenne non sono state collegate. ● Non si è scelta una banda radio attiva. ● La frequenza della stazione scelta non è stata sintonizzata bene. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Collegare le antenne. → P. 5 ● Scegliere una banda di frequenza attiva. → P. 26 ● Mettere bene in sintonia la frequenza della stazione desiderata.
Interferenze.	<ul style="list-style-type: none"> ● Rumori causati dall'accensione di automobili. ● Interferenze da elettrodomestici. ● Un televisore è troppo vicino all'unità. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Installare l'antenna in una posizione sufficientemente lontana dalla strada. ● Spegner l'elettrodomestico. ● Allontanare fra loro il televisore e il sistema.
Una stazione è stata preselezionata ma non viene messa in sintonia premendo il tasto P.CALL.	<ul style="list-style-type: none"> ● Non esiste una stazione della frequenza preselezionata. ● La memoria di preselezione è stata cancellata a causa di una prolungata interruzione dell'alimentazione. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Mettere in sintonia una stazione effettivamente esistente. ● Preselezionare di nuovo la stazione. → P. 27
La dimostrazione ha inizio improvvisamente.	<ul style="list-style-type: none"> ● La spina di alimentazione è stata scollegata dalla presa ad unità accesa o c'è stata una caduta di tensione. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Questo non è un guasto. Premere il tasto DEMO per far terminare la dimostrazione.

Registratore a cassette

Problema	Causa	Rimedio
La pressione del tasto di riproduzione non dà inizio alla riproduzione e la pressione dei tasti di funzione non hanno alcun effetto.	<ul style="list-style-type: none"> ● La testina di lettura è sporca. ● Il nastro è avvolto in modo scorretto. ● Il nastro non è registrato. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Pulire la testina consultando la sezione in proposito del manuale. → P. 44 ● Provare a riprodurre un altro nastro. ● Provare a riprodurre un altro nastro.
I tasti di funzione non rispondono.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il vano portacassetta non è del tutto chiuso. ● Il tasto di funzione è stato premuto subito dopo la chiusura del vano portacassette. ● Il tasto di funzione è stato premuto meno di 4 secondi dall'accensione. ● L'unità non contiene un nastro. ● Il nastro non è avvolto correttamente. ● Il nastro è terminato. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Chiudere bene il vano portacassette. ● Premere i tasti di funzione almeno 3 secondi dalla chiusura del vano portacassette. ● Premere i tasti di funzione dopo aver atteso almeno 4 secondi. ● Caricare un nastro. ● Caricare un altro nastro. ● Cambiare la direzione di scorrimento del nastro o invertire il nastro.
La funzione DPSS non funziona correttamente.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il nastro usato non è adatto alla funzione DPSS perché ha spazi fra brano e brano troppo brevi. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Consultare la sezione del manuale sulla funzione. → P. 24
Durante la duplicazione, il nastro nelle Piastre A e B si fermano in momenti differenti.	<ul style="list-style-type: none"> ● Ciò è dovuto alla differente lunghezza dei nastri o alle caratteristiche dei meccanismi delle due Piastre. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Leggere differenze nei tempi indicati non indicano necessariamente guasti.
Il vano portacassette non può venire aperto premendo il tasto di espulsione.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il tasto viene premuto durante la registrazione o la riproduzione. ● Il microprocessore dell'unità non funziona a causa di disturbi provenienti dall'esterno. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Premere il tasto a unità ferma. ● Scollegare il cavo di alimentazione e ricollegarlo.
Il suono è scadente e le alte frequenze non vengono riprodotte.	<ul style="list-style-type: none"> ● La testina è sporca. ● Il nastro è deformato. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Pulire la testina consultando la sezione in proposito del manuale. ● Provare ad usare un altro nastro.
Il suono è distorto.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il nastro è stato registrato con segnale di per sé distorto. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Provare ad usare un altro nastro.
Rumore di livello apprezzabile.	<ul style="list-style-type: none"> ● Testina magnetizzata. ● Rumori provenienti dall'esterno. ● Nastro registrato con il sistema Dolby Nr riprodotto senza di esso. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Smagnetizzare la testina consultando la sezione in proposito del manuale. ● Allontanare il sistema da elettrodomestici e televisori. ● Attivare il sistema Dolby NR.
Il suono oscilla.	<ul style="list-style-type: none"> ● Capstan o rullini pressori sporchi. ● Nastro avvolti irregolarmente. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Pulire la testina consultando la sezione in proposito del manuale. → P. 44 ● Riavvolgere il nastro riavvolgendolo, facendolo avanzare rapidamente o riproducendolo sino alla fine.
La registrazione non può essere eseguita.	<ul style="list-style-type: none"> ● Linguetta di protezione della cassetta spezzata. ● Vano portacassette non chiuso bene. ● E' stato attivato l'ingresso TAPE. ● Il nastro è terminato. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Usare una cassetta dalle linguette di protezione della registrazione intatte. ● Chiudere bene il vano portacassette. ● Scegliere una sorgente di segnale diversa da TAPE. ● Cambiare la direzione di scorrimento della Piastra B o rovesciare il nastro.
Il volume del brano registrato varia.	<ul style="list-style-type: none"> ● Manopola MIC MIXING spostata nel corso della registrazione. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Portarla del tutto sulla sinistra.

48 Lettore CD

Problema	Causa	Rimedio
Il lettore CD non riproduce il CD in esso caricato.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il disco è stato caricato alla rovescia. ● Il disco non è esattamente al centro del piatto porta disco. ● Il CD è molto sporco. ● Il CD è difettoso. ● La lente del lettore è coperta di condensa. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Caricare il CD con l'etichetta in alto. ● Caricare correttamente il CD. ● Pulire il CD consultando la sezione in proposito del manuale. → P. 45 ● Provare ad usare un altro CD. ● Consultare la sezione del manuale sulla condensa e togliere la condensa facendola evaporare. → P. 44
La riproduzione non ha luogo.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il lettore CD non contiene un CD. ● Il modo di riproduzione del lettore CD non è stato impostato. ● Il CD è molto sporco. ● Il CD è danneggiato. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Caricare un CD nel lettore CD. ● Premere il tasto CD (▶/). ● Pulire il CD consultando la sezione in proposito del manuale. → P. 45 ● Provare ad usare un altro CD.
La riproduzione "salta".	<ul style="list-style-type: none"> ● Il CD è molto sporco. ● Il CD è danneggiato. ● Il lettore CD è soggetto a vibrazioni. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Pulire il CD consultando la sezione in proposito del manuale. → P. 45 ● Provare ad usare un altro CD. ● Installare l'unità in un luogo esente da vibrazioni.

Note



1. Certi tipi di cassetta producono del rumore quando il loro moto viene terminato automaticamente. Esso è dovuto al sistema di protezione dei nastri e non è quindi un guasto.
2. Sconsigliamo l'uso di nastri da 120 minuti dato che sono troppo sottili e tendono a danneggiarsi facilmente.
3. Questo sistema impiega microprocessori, è quindi sensibile ad interferenze esterne e potrebbe a volte non funzionare perfettamente. In tali casi, scollegate il cavo di alimentazione e ricollegarlo subito dopo.
4. Non usare un agente detergente a contatto in quanto esso può causare delle disfunzioni. Fare particolare attenzione agli agenti detergenti contenenti olio in quanto questi possono deformare le parti in plastica.

Dati tecnici

UD-302 (I)

Ricezione (RXD-C3L)

Sezione Amplificatore

Potenza dichiarata di uscita
(IEC / NF) Da 63 Hz a 12.500 Hz
0,7 % di D.A.T. a 6 Ω 30 W + 30 W
(DIN) 1 kHz a 6 Ω 33 W + 33 W

Sensibilità / impedenza d'ingresso
AUX 260 mV / 47 k Ω
MIC 2,7 mV / 47 k Ω

Distorsione armonica totale
..... 0,2 % (1 kHz, 1 / 2 Potenza nominale, 6 Ω)

Rapporto segnale / rumore
AUX 80 dB (IHF'66)

Sezione sintonizzatore FM

Gamma di sintonizzazione 87,5 MHz ~ 108 MHz
Sensibilità (DIN a 75 Ω)
MONO 1,0 μ V / 11,2 dBf

Sezione sintonizzatore MW

Gamma di frequenze di sintonizzazione
..... 531 kHz ~ 1.602 kHz
Sensibilità utilizzabile 12 μ V / (500 μ V / m)

Sezione sintonizzatore LW

Gamma di frequenze di sintonizzazione
..... 153 kHz ~ 279 kHz
Sensibilità utilizzabile 22 μ V

Registratore a cassette

Piste 4 piste, 2 canali stereo
Sistema di registrazione
..... Sistema di polarizzazione di corrente alternata
(frequenza: 105 kHz)

Testine
Piastra A Testina di riproduzione 1
Piastra B Testina di registrazione/riproduzione 1
Testina di cancellazione 1

Motori
Piastra A 1
Piastra B 1

Tempo di riavvolgimento Circa 120 sec.
(nastro C-60)

Wow & Flutter 0,15 % (W.R.M.S.)

Lettore CD

Laser A semiconduttori
Velocità di rotazione 200 gpm ~ 500 gpm (CLV)
Wow & Flutter Non misurabili

Generalità

Consumo 100 W
Dimensioni L: 270 mm
A: 305 mm
P: 339 mm
Peso (netto) 7,6 kg

Diffusori (LS-C3)

Cassa Tipo Bass-Reflex
Configurazione Sistema a 3 tre vie
Woofers 130 mm a cono
Tweeters 65 mm a cono
Super tweeter 20 mm Piezoelettrico
Impedenza 6 Ω
Livello massimo d'ingresso 50 W

Generalità

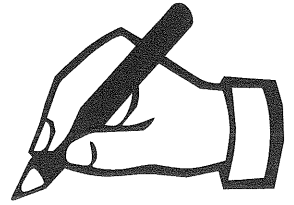
Dimensioni L: 180 mm
A: 305 mm
P: 215 mm
Peso (netto) 2,9 kg (1 pezzo)

Nota



La KENWOOD persegue una politica di continuo sviluppo attraverso la ricerca. Per questa ragione i dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.

50



KENWOOD